

Du tigre dans  
votre assiette

Page B-2

Les tulipes! Oui,  
dès cet automne

Page B-3

La santé et  
la carie dentaire

Page B-8

Nouveaux  
tricots

Page B-12

le  
**QUOTIDIEN**

Un mode d'épargne  
supérieur  
Nos certificats de  
dépôt garantis  
**19**  
Intérêt  
annuel  
Période  
de 1 an  
**OTRUST GÉNÉRAL**

mercredi, 23 septembre 1981

# Le sport et le loisir, c'est aussi pour les personnes handicapées



CHICOUTIMI — En sports, en loisirs et en tourisme comme en tout autre domaine, les personnes handicapées doivent faire pression.

De plus en plus fréquemment, le public entend parler et voit des compétitions sportives

les difficultés des handicapés dans ces domaines, il apparaît que les sports et les loisirs ont été utilisés comme moyens d'intégration, dès le début.

"Sans compter les bienfaits thérapeutiques de certains loisirs que l'on utilise couram-

population. C'est pourquoi notre organisme ne vise pas l'intégration sociale par le biais du loisir, nous ne voulons pas du loisir thérapeutique ou du loisir de réadaptation pour les citoyens, mais plutôt la promotion de l'exercice du droit aux loisirs de la personne handicapée."

Même raisonnement à la Fédération des loisirs et sports des handicapés (FLSH) qui organise pourtant depuis 1970 les Jeux du Québec pour personnes handicapées. "En 1976, lors des Olympiades, les athlètes handicapés n'ont même pas participé aux jeux qui se tenaient à Montréal, malgré nos pressions", se plaint Jacques-Gilles Laberge, "ils ont eu des jeux à Toronto, nettement séparés des autres. Trouvez-vous ça normal?"

Les deux plus grandes fédérations recommandent donc que les handicapés participent avec les autres personnes aux sports et aux loisirs.

#### Les obstacles

D'autres organisations ne partagent cependant pas les mêmes objectifs. Les personnes sourdes préfèrent finalement rester entre elles, attitude compréhensible, puisqu'elles comprennent le même mode de communication. Plusieurs associations s'opposent à l'intégration par les loisirs parce qu'elles n'y trouvent aucun intérêt ou plaisir.

Au Conseil canadien des aveugles du Québec, non seulement on est réticent au partage des loisirs avec les voyants, mais aussi avec les autres types d'handicapés. Le président Hu-

bert Chevalier fait ressortir les difficultés: "Pense-t-on que quelqu'un qui ne voit pas peut avoir certaines appréhensions à se promener entre ces chaises roulantes?" Cette réticence n'empêche pas M. Chevalier de jouer au bowling ni ses amis de pratiquer le lancer du javelot, de faire de la natation, de la course et de la pétanque.

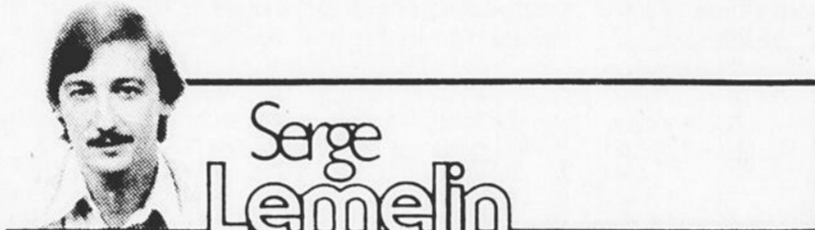
Si les sports et les loisirs peuvent être pratiqués entre handicapés et non-handicapés, il reste que les endroits pour les pratiquer ne font pas souvent l'affaire. Le coût de transformation est pourtant bien minime: un pour cent du total du coût de construction. Sans compter que les mesures prises pour rendre un édifice accessible aux handicapés renforce la sécurité pour les autres personnes.

#### Le cas du stade

C'est ce que l'on s'est aperçu en faisant l'adaptation des édifices aux handicapés. Il devient par le fait même plus sécuritaire pour tout le monde: corridors plus larges, portes plus faciles de manœuvre, etc...

A titre d'exemple, le Stade olympique de Montréal a été conçu, à l'origine, pour évacuer 70.000 personnes en un minimum de temps. Il ne compte pratiquement pas de marches. Par un heureux hasard comme celui-là, constate le dossier, il est accessible aux chaises roulantes.

Un espace plus sécuritaire pour tous, c'est aussi penser froidement à une donnée implacable: la plupart des citoyens seront, au cours de leur vie atteints d'un handicap temporaire ou permanent.



Serge  
Lemelin

en chaises roulantes, du sport organisé comme le basket-ball se faire entièrement ou avec quelques handicapés.

Qui n'a pas entendu parler de skieurs aveugles ou unijambistes?

Ces sports et bien d'autres loisirs deviennent accessibles aux handicapés divers, mais souvent après combien de difficultés rencontrées ou de barrières surmontées.

La première difficulté réside dans une question fondamentale, à savoir si les handicapés doivent faire du sport et des loisirs avec les autres personnes. Toutes les associations d'handicapés ne partagent pas le même avis, mais la plupart prônent la pratique de ces activités avec l'ensemble de la population et dans les endroits normalement réservés aux disciplines sportives.

#### L'intégration

Dans un dossier préparé par l'Office des personnes handicapées du Québec pour souligner

ment en réadaptation, il est vite apparu que ces activités pouvaient devenir le moyen le plus agréable pour intégrer les personnes handicapées à la vie sociale."

Contrairement à la croyance populaire, la plupart des sports peuvent être pratiqués par des personnes handicapées. "Des personnes aveugles peuvent faire du ski, d'autres en chaise roulante peuvent faire du hockey sur glace", explique le rapport.

#### Points de vue divergents

A l'Association québécoise de loisirs pour personne handicapée (AQLPH), le directeur Michel Beauchemin plaide pour la pratique des sports avec les personnes non-handicapées. "Maintenant, le nouveau concept d'intégration tend à faire sortir les personnes handicapées des structures spécialisées qui ont été conçues pour elles afin qu'elles puissent participer aux loisirs et aux sports avec le reste de la

## ... mais l'intégration, c'est une autre affaire





# Vos plantes...

## Plantez dès maintenant les tulipes

Bien des jardiniers considèrent, avec raison, les tulipes comme les reines des fleurs printanières. Les variétés de tulipes sont multiples et conviennent à tous les jardins. Vous pouvez vous procurer des variétés naines pour la rocaille, semi-hautes ou hautes, des variétés hâtives, de mi-saison ou tardives. Et que dire du choix de coloris et de formes. En effet, les floriculteurs hollandais ont "créé" ces dernières années de nouveaux cultivars tous plus beaux les uns que les autres.



Louis C. Angers

teurs hollandais ont "créé" ces dernières années de nouveaux cultivars tous plus beaux les uns que les autres.

### Plantation

Les bulbes de tulipes sont parfaitement rustiques dans notre région à la condition de leur offrir un sol et une situation adéquate à leurs exigences. Tous les bons sols de jardin conviennent, à condition qu'ils ne soient pas trop humides. C'est dans les terrains bien drainés, légers et perméables que vous aurez les meilleurs résultats. Le lieu où vous les planterez sera bien ensoleillé et à l'abri des grands vents. Notez que les tulipes craignent l'ombre.

La terre sera bêchée profondément avant la plantation et enrichie avec un engrais du commerce; évitez d'employer un engrais trop riche en azote ce qui aurait pour effet de favoriser la croissance du feuillage au détriment des fleurs. Vous pouvez aussi incorporer au sol du fumier bien décomposé. Tout comme dans la cul-

ture de l'ail ou de l'oignon, le fumier frais provoque la pourriture des bulbes.

La période par excellence de plantation se situe fin septembre début octobre. Plantés lors de cette période, les bulbes auront le temps de développer leurs racines avant que le sol soit complètement gelé. Les bulbes sont, en général, enterrés à 10 centimètres de profondeur. Tous les spécialistes vous conseilleront de planter les tulipes en groupe de 6 à 8 bulbes. Lors de la floraison, l'effet est plus saisissant.

Les soins culturaux feront l'objet d'une chronique au printemps prochain car je préfère aujourd'hui vous présenter quelques variétés.

### Hybrides et variétés

Les tulipes "Rembrandt". Mes préférées. La richesse et l'harmonie des coloris vous plairont certainement. Bien formées, les fleurs s'agrémentent de taches et de rayures très décoratives. Ces variétés tardives ne dépassent guère 50-60 centimètres de hauteur.

Les tulipes à fleurs de lis épanouissent des fleurs superbes, longues et minces, dont les pétales extérieures s'évasent. Les coloris de cette variété sont tous très chaud. Plus hâtive que les tulipes Rembrandt, cette variété donne des tiges florales de même hauteur.

Les hybrides "Perroquets" donne une floraison de grandes fleurs curieuses, de forme irrégulière, composées de pétales découpés. Très souvent ces tulipes présentent plusieurs coloris sur la même fleur. La floraison est semi-hâtive et les fleurs sont recommandées pour la fabrication de bouquets.

Les tulipes "doubles hâtives" épanouissent tardivement de très jolies fleurs doubles. Elles sont aussi recommandées pour la constitution de bouquets. Elles ont

les mêmes caractéristiques que les suivantes.

Les tulipes "simples hâtives" sont les plus répandues dans nos jardins. La floraison est très hâtive. Sauf le bleu, on y retrouve tous les coloris. Très rustiques, elles atteignent généralement 20-25 centimètres de hauteur. Toutes les variétés de tulipes "simples hâtives" sont remarquables en massif; ils peuvent être cultivées pour la fleur coupée et leur précocité facilite le "forçage".

La tulipe botanique du type "Kaufmanniana" est la plus hâtive de toutes les tulipes. Cette espèce au feuillage marbré est fortement recommandée pour les rocailles.

De nombreux autres types, variétés ou espèces vous sont offerts dans les catalogues et les pépinières. A vous de choisir, selon vos goûts.

### Monsieur,

J'ai dans mes boîtes à fleurs des capucines. Vous savez sans doute qu'elles produisent des petits fruits. On m'a dit que c'étaient des câpres qui peuvent accompagner le saumon fumé. J'aimerais savoir si c'est vrai. Si oui, comment les faire mariner?

### Une lectrice de Chicoutimi

Chère madame,

Les câpres sont les boutons à fleurs du câprier, petit arbuste que l'on cultive sur une grande échelle près de Toulon en France. En gastronomie l'on peut remplacer les câpres par les boutons à fleurs et les jeunes graines vertes des capucines.

Les marinades se préparent comme les cornichons: remplissez les cruchons de graines vertes de capucines; ajoutez du vinaigre chaud parfumé à l'estragon en laissant un espace de tête de 1/4 pouce. Ces graines marinées accompagnent délicieusement tous les poissons et toutes les viandes froides.



SI VOUS PLANTEZ immédiatement, les bulbes auront le temps de développer leurs racines avant que le sol soit complètement gelé.

## Lutte contre la maladie des ormes

MONTREAL (PC) — Après plus de 80 ans de recherches, les scientifiques semblent approcher du but dans la lutte contre la maladie hollandaise des ormes.

Les mesures entreprises pour lutter contre ce fléau ont pris

cinq aspects. Il y a la mise en quarantaine des arbres; leur destruction et celle du bois colonisé par les insectes porteurs de la maladie; le contrôle de la reproduction du champignon ou du coléoptère, ou des deux; l'utilisation d'insecticides et le rem-

placement des espèces d'ormes susceptibles d'attraper la maladie.

L'efficacité de ces mesures est davantage assurée si elles sont combinées dans une même stratégie. Toutefois, le coût d'une telle lutte est prohibitif et les ré-

sultats s'avèrent quelquefois peu probants.

Récemment, les tentatives de réduction de la population de coléoptères ont pris deux avenues, chacune utilisant des phéromones. Les phéromones sont des substances chimiques odorantes

utilisées par les femelles d'une espèce animale pour attirer les mâles. Des trappes collantes contenant des phéromones fonctionnent donc en attirant les insectes mâles qui viennent s'y coller. Une diminution du nombre des mâles provoque automati-

quement une diminution de la population reproductive.

Par ailleurs, en répandant les phéromones un peu partout, on peut empêcher les mâles de trouver facilement les femelles, et le résultat est encore une diminution de la population.

UN PROPRIO MILLE FOIS PLUS PRÉSENT.

provibec

LES PRIX CONFIANCE

### VOYEZ NOTRE CAHIER PUBLICITAIRE

QUI VOUS A ÉTÉ DISTRIBUÉ À LA MAISON PAR PETIT PORTEUR ET ÉGALEMENT ENCARTÉ DANS LES HEBDOS SUIVANT:

**Le Réveil DE CHICOUTIMI-JONQUIÈRE ET LA BAIE.**

**Le Point DE DOLBEAU**

**8 PAGES COULEURS**  
REMPLIES DE  
**MAGNIFIQUES AUBAINES**

• EPICERIE JUSTIN GAUDREAU ENR 380 rue de l'Église, Albani, P.O.  
• ALIMENTATION E. TREMBLAY INC. 445 Boul. St-Judes sud, Alma P.O.  
• MAGASIN PROVIBEC 456  
• P. P. P. 219 Lasalle  
• MARCHÉ RACINE EPICERIE 244 rue Racine, Arvida  
• MARCHÉ E.L.T. 455 rue Victoria, Bagotville  
• MARCHÉ CHAMBORD INC. a/s M. Noël Mailloix, 66 rue Principale  
• LEON BELANGER 942 Boily, Chicoutimi  
• WILLIE COTÉ 430 Racine est, Chicoutimi  
• A. LAVOIE & FILS LTÉE 2708 rg St-Jean Baptiste, Chicoutimi, P.O.  
• FORTIN & MÉRÉTTE LTÉE PROV 455 1322 Boul. Saguenay, Chicoutimi, P.O.  
• CAMIL DESBIENS 803 Hébert, Desbiens

• MAGASIN DANIEL LAVOIE 186 rue Principale, Girardville  
Cité Roberval  
• MARCHÉ PROVIBEC GERARD GAGNÉ 303 rue Turgeon, Hébertville-Village, P.O.  
• J. EDMOND MALTAIS 490 St-Jacques, Jonquières  
• MARCEL BOUCHARD 70 rue Cabot, Kenogami  
• LA BOUCHERIE BOURQUE a/s Léon Bourque, 7 rue Montcalm  
• M. ARMAND ROUSSEAU 35 rue Fortin, Kenogami  
• M. ARTHUR P. DROLET 284 Principale, Lac Bouchette, P.O.  
• EPICERIE DH INC 87 Gauthier, Larouche P.O.  
• J. COUS SAVARD 53 Dequen, Mistassini  
• MARCHÉ PROVIBEC RICHARD HUDON 180 rue des Peupliers, N.-D. de la Dore.

• LES MAGASINS NICK DANIS IND 60 Boul. Dumas, Petit Saguenay, P.O.  
• EPICERIE RAYMOND LEMIEUX a/s M. Durlis Harvey, 571—3ième rue  
MARCHÉ D.L.B. INC.  
a/s M. Antonio Dallaire, 73 rue Brassard.  
• GERARD BOUCHARD LTÉE 77 St-Alphonse, St-Bruno L.S.J.  
• ALIMENTATION ST-DAVID a/s Laurier Dufour, 179 Boul. St-David  
• RÉAL GIRARD ET FILS 1334 Boul. Sacré Coeur, St-Félicien  
• M. GASTON GIRARD 216 rue Bouchard, St-François de Sale  
• J. ULYSSE NÉRON INC 221 Daquen, St-Gédéon  
• EPICERIE PROVIBEC ENR a/s Micheline St-Gelais, 683 Hôtel de Ville  
• ALIMENTATION FORTIN LTÉE a/s M. Jean-Yves Pilote, 20 A Boul. St-Jean  
• COTÉ & FRÈRES 47 rue St-André, Metabetchouan P.O.

• EPICERIE R. & F. FORTIN INC 169 rue Principale, St-Léon, Lac St-Jean  
• FLORENT LACHANCE 574 Principale, St-Prime  
• M. NOEL DARVEAU 2 ave du Moulin, St-Thomas Didyme  
• J. HENRI BOULIANNE INC 63 St-Marcellin, Les Escourmies  
• SUPER MARCHÉ SIROIS Casier Postal 100, Forestville  
• BOUCHERIE LA FLAMME 991 Boul. Marcotte, Roberval

**- CORRECTION -**  
CONTRAIREMENT À CE QUI A ÉTÉ INSCRIT EN PAGE 8 DE NOTRE CAHIER PUBLICITAIRE LES SPÉCIAUX ANNONCÉS NE SONT VALIDES QUE CHEZ LES ÉPICIERIS PROVIBEC SUIVANTS...

Sears

MINI

vente  
d'entrepôt

AU MAGASIN SEULEMENT

EN VIGUEUR DU 24 AU

Premiers arrivés, premiers servis.

Sweatshirts Rég.: \$12.99  
**8<sup>99</sup>**

b. Sweatshirts, manches raglans, lignes contrastantes sur les manches, 50% coton, 50% polyester, couleurs: rouge gris, bleu gris, grs: 36, 40, 44, 46, S.M.L.XL. No 23106.



Chemises en tricot

Rég.: \$14.99 **9<sup>99</sup>**

a. Chemises en tricot, 50% coton, 50% polyester, couleurs: marine, brun, bleu, assorties, grs: 36, 40, 44, 46, No 34572. Col en "V". Accessoires pour hommes (Rayon 33)

Cravates

**2<sup>49</sup>**

Lot de cravates de couleurs variées, unies, rayées, toutes saisons.

Accessoires pour hommes (Rayon 33)

Gilets

Rég.: \$100.00

**59<sup>99</sup>**

Blousons, genre veste, tricot laine, double peluche, manches doublées polyester matelassé. No 6023.

Vêtements pour hommes (Rayon 45)

Parka

Rég.: \$230.00

**\$180**

80% duvet, 20% oiseaux aquatiques, 36 à 46. Beige.

Vêtements pour hommes (Rayon 45)

Blousons

Val.: \$65.00

**\$34**

Blousons sports, pour hommes, confection canadienne, nettoyage à sec, couleurs: gris, bleu, brun, grs: 36 à 46, régulier. No 6010, 6114.

Vêtements pour hommes (Rayon 45)

Sweatshirts

Rég.: \$8.99

**5<sup>99</sup>**



Blousons à col ras du cou portant nom d'université, manches montées, col, poignets et bandes de taille côtelés, 100% acrylique, sauf le gris, 55% acrylique, 45% polyester, couleurs: gris chiné, bourgogne, bleu, marine, grs: 8 à 18. No 77811.

Boutique garçons (Rayon 40)

Chemises sport

Rég.: \$11.99 - \$12.99 - \$13.99

**8<sup>99</sup>**

Lot de chemises sport, laver/sécher à la machine, confection canadienne, 65% polyester, 35% coton ou 100% coton, couleurs: brun, bleu, rouge, grs: 8 à 18 ans. Nos: 85111, 885, 120.

Boutique garçons (Rayon 40)

Jeans

Rég.: \$5.99 - \$6.49

**3<sup>99</sup>**

Jeans, 2 poches cavalières, devant et derrière avec élastique, 100% coton, couleur: marine, grs: 7 à 10, 10 à 16. Nos: 11665, 11949.

Boutique garçons — (Rayon 40)

Jeans

Rég.: \$8.99 - \$10.99

**6<sup>99</sup>**

Jeans prélavés, 2 poches cavalières devant et 2 poches appliquées derrière, 100% coton, couleur: marine, grs: 7 à 12, 8 à 16. Nos: 11645, 11643.

Boutique garçons — (Rayon 40)

Sears offre un Rabais de \$20

Sur toute la sélection de manteaux sport, nylon/antrou en bourre de polyester, confection canadienne, couleurs: beige, rouille, vin, bleu, cuivre, grs: 10 à 20 ans.

Rég.: \$80.00 à \$90.00

**59<sup>99</sup> à 69<sup>99</sup>**

Rabais de \$50

Sur tous nos manteaux de qualité sans garniture de fourrure.

Rég.: \$175.00 à \$190.00

**124<sup>99</sup> à 239<sup>99</sup>**

Manteaux pour dames (Rayon 17)



Epargnez \$30

Sur une collection de costumes dernière nouveauté, en polyester et crêpe, similiséide et riche lainage, grs: 8 à 18 ans.

Rég.: \$110.00 à \$135.00

**79<sup>99</sup> à 104<sup>99</sup>**

Manteaux pour dames (Rayon 17)



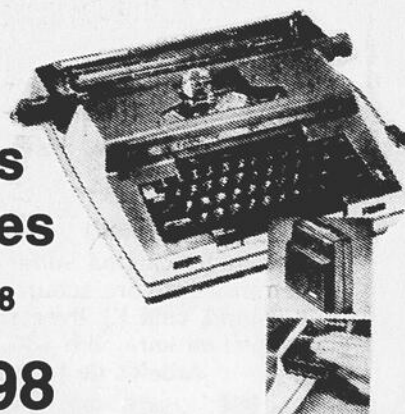
Dactylos électriques

Rég.: \$449.98

**359<sup>98</sup>**

Dactylos électriques, CELEBRITE SMITH CORONA, chargement à cartouche, chariot 12 po. à retour électrique. No 40264.

Articles de bureau — (Rayon 03)



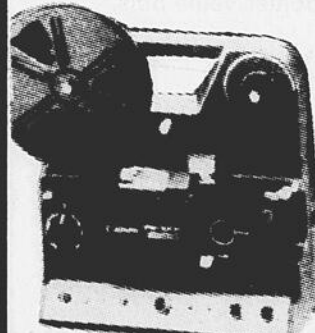
Projecteurs

Rég.: \$479.98

**359<sup>98</sup>**

Projecteurs SONORE CANON ps 1000, enfileuse automatique, enregistrement son sur son, très belle qualité, garantie 1 an.

Articles de photos (Rayon 03)



Voilages

Val.: \$13.99 le mètre

**4<sup>99</sup>**

le mètre

Voilages de polyester, sans couture, 118 po. de hauteur, disponibles en 7 couleurs: blanc, champagne, miel doré, céleri, brun, rouille, bleu, pour quelques dollars de plus vous pouvez faire confectionner les tentures de votre choix.

Décoration Intérieure — (Rayon 24)

Bouilloires

Rég.: \$12.98

**8<sup>98</sup>**

Bouilloires électriques, capacité 2 pintes, élément 1,500 watts, thermostat automatique, approuvé CSA. Couleur: amande. No 60920.

Appareils ménagers — (Rayon 34)

Services de vaisselle

**24<sup>99</sup>**

Services de vaisselle 20 pièces pour 4 personnes: 4 de chaque tasses, soucoupes, bols à soupe/céréales, assiettes à pain/beurre, assiettes à diner, choix de 2 modèles, Indian Summer et Sun-bloom. Nos 13341, 10031.

Compléments

Rég.: \$16.99

**14<sup>99</sup>**

Compléments 5 pièces, comprenant: 1 de chaque: crémier, sucrier et couvercle, légumier, plat de services. No 10029.

Cadeaux — (Rayon 21)



Cristal

Rég.: \$9.98 et \$12.98

**5<sup>98</sup> et 7<sup>73</sup>**

Cristal en plomb 24%, importé de Hongrie, motif "SOLEIL", (choix de grandeurs). Nos 88727-731.

Cadeaux — (Rayon 21)

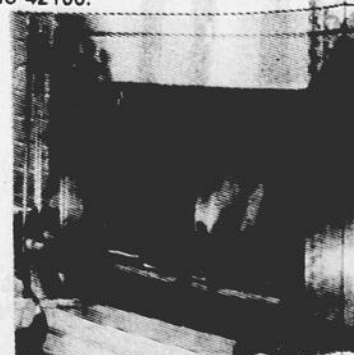
Radiateurs à bois

Rég.: \$349.98

**299<sup>98</sup>**

Porte de verre trempé, coffrage en acier galvanisé no 18, fond recouvert de briques réfractaires, s'insèrent dans un foyer naturel pour ouverture de 15 1/2" prof. 27" à 36" largeur, 23" à 28" haut. No 42100.

Plomberie et chauffage (Rayon 42)



Sears  
1234 56789  
MÉNAGERE MODERNE  
Satisfaction ou Remboursement

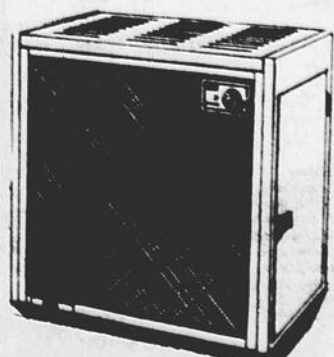
POSSIBILITE DE CREDIT



Poêles

Rég.: \$349.98

**299<sup>98</sup>**



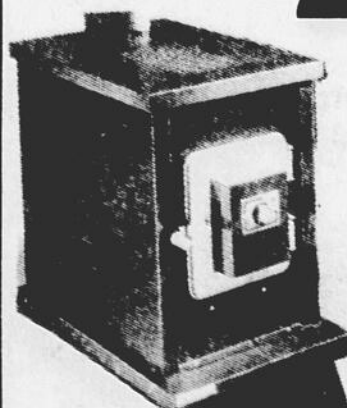
Poêles à bois, thermostat automatique, doublés de briques réfractaires environ 32" large, 19" profond. No 42904.

Plomberie et chauffage (Rayon 42)

Poêles

Rég.: \$279.98

**249<sup>98</sup>**



Poêles à bois, thermostat automatique, doublés de briques réfractaires, environ 19" large, 32" profond, 32" haut. No 42955.

Plomberie et chauffage (Rayon 42)

Simpsons-Sears Ltée

AU 26 SEPTEMBRE 1981

Sears

**MINI**  
**vente**  
d'entrepôt

AU MAGASIN SEULEMENT

**Cardigans**

**5<sup>99</sup>**

Cardigans, 100% acrylique, laver/sécher à la machine, couleur: bleu seulement. Gr.: P. seulement. No 18446.

Accessoires pour hommes (Rayon 33)

Quantités limitées sur certains articles.

**Blousons**

Rég.: \$65.00

**39<sup>99</sup>**

Blousons courts, pour hommes, doublure peluche acrylique, grs: 38 à 46. No 6086, 6001.

Vêtements pour hommes (Rayon 45)

**Survêtements pour le sport**

GILETS

Rég.: \$12.99 — \$17.99

**8<sup>66</sup> — 11<sup>99</sup>**

PANTALONS

Rég.: \$14.99

**9<sup>99</sup>**

Survêtements de sport pour hommes, polyester/acrylique, lavables. Nos 7206, 07, 14. Boutique nouvelle dimension (Rayon 48)

**Pantalons**

Rég.: \$39.98

**29<sup>98</sup>**

Pantalons, 100% laine, coupe ajustée, couleurs: brun, gris, bleu. Grs: 28 à 40. No 48090, 44090.

Pantalons pour hommes (Rayon 41)

**Blouses de travail**

Val.: \$21.98

**13<sup>99</sup>**

Blouses de travail, pour hommes, perma-press, polyester/coton, lavables à la machine, grs: 34, 36, 38. No 13230.

Vêtements de travail (Rayon 51)

**Manteaux**

Rég.: \$44.98

**34<sup>98</sup>**

Manteaux pour filles, en piqué avec cagoule polyester/coton, manches avec poignets de laine ou manteaux garni avec couleur contrastante, doublure polyester ou nylon, couleurs: bleu, chameau, bourgogne, grs: 3 à 6X. Nos: 1203, 1221.

Vêtements pour enfants (Rayon 29)



**Robes de chambre**

**10<sup>99</sup>**

Robes de chambre chaudes, pour dames, modèles variés, peluche, molleton, couleurs assorties, grs: P.M.L.

La femme chez elle — (Rayon 38)

**Robes de chambre**

**8<sup>99</sup>** à

**14<sup>99</sup>**

Robes de chambre et robes d'intérieur, modèles variés, coton/polyester, couleurs imprimées assorties, grs: P.M.L. No ass.

La femme chez elle — (Rayon 38)

**Vêtements de nuit**

**6<sup>99</sup>** à **8<sup>99</sup>**

Vêtements de nuit pour dames, comprenant: robes de nuit longues ou courtes, flanellette, nylon gratté, coton, arnel. Couleurs assorties, grs: P.M.L.

La femme chez elle — (Rayon 38)

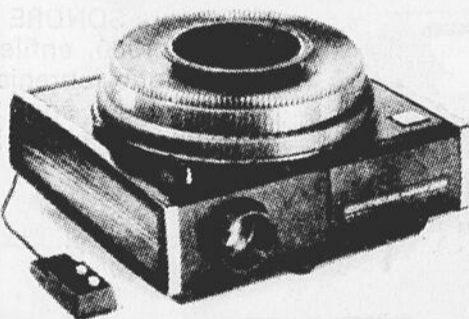
**Projecteurs**

Rég.: \$359.98

**279<sup>98</sup>**

Projecteurs KODAC CAROUSEL, modèle 850 H custom, lampe quartz, minuterie, mise au point infrarouge, télécommande, boîtier veiné bois.

Articles de photos (Rayon 03)



**Ensembles de cinés**

**249<sup>98</sup>**

Ensembles cinéma Super 8, fabrication KIYSTONE, comprenant: projecteur muet, dual automatique Kiystone, ciné XL avec zoom étui, bobine 200 pi. supplémentaire, film 160, le tout garanti 1 an.

Articles de photos — (Rayon 03)



**Projecteurs à diapositives**

Rég.: \$229.98

**199<sup>98</sup>**

Projecteurs à diapositives SAWYENS, contrôle à distance, mise au point électronique, utilisent le circulaire universel ROTOTRAY.

Articles de photos — (Rayon 03)

**Montres Phasar**

RABAIS DE 50%

Rég.: \$19.99 à \$129.99

**9<sup>99</sup>** à **\$65**

Montres Phasar Quartz, pour hommes, choix de modèles variés.

Bijoux — (Rayon 04)

**Cousance**

Rég.: \$19.99 à \$50.99

**9<sup>99</sup>** à **25<sup>49</sup>**

Fonte émaillée COUSANCE, RABAIS DE 50%, couleurs: brun, orange.

Articles ménagers — (Rayon 11)

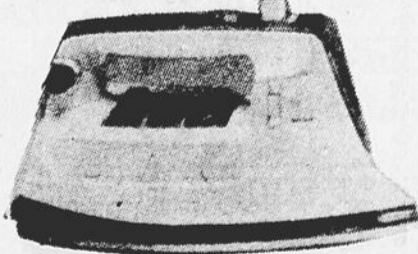
**Fers à repasser**

Rég.: \$38.98

**31<sup>98</sup>**

Fers à repasser "SUPER ACTION", à vapeur ou à sec, semelle au fini satiné, bouton pour supplément de vapeur, cordon 8', autonettoyant. No 60502.

Appareils électriques (Rayon 34)



**Poêles**

Rég.: 38.98

**31<sup>98</sup>**

Poêles électriques, fonte d'aluminium à chauffage uniforme, surface de cuisson résistante, immer-sible, sans thermostat. No 64409.

(Appareils ménagers (Rayon 34)



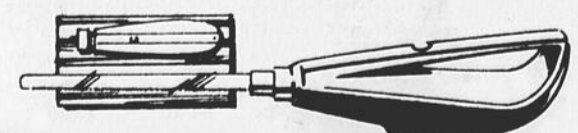
**Couteaux**

Rég.: \$37.98

**30<sup>98</sup>**

Couteaux électriques SEARS luxe, 2 lames dentelées en acier inoxydable pivotantes, boîtier en plastique, se rangent au mur, bouton d'éjection. No 71007.

Appareils ménagers — (Rayon 34)



**RABAIS DE 10% Fusils**

Rég.: \$74.98 à \$469.98

**67<sup>50</sup>** à **422<sup>99</sup>**

Tous nos fusils de calibre 12, quantité limitée.

Sports — (Rayon 06)



**Patins Bauer**

Hommes

Rég.: \$69.99

**59<sup>99</sup>**

Garçons

Rég.: \$64.99

**54<sup>99</sup>**

Patins BAUER en nylon, lame en acier carbure. Nos 16152, 53. Sports (Rayon 06)



**Patins moulés Orbit**

Hommes. Rég.: \$48.99 Garçons. Rég.: \$42.99

**38<sup>99</sup>**

**32<sup>99</sup>**

Jeunes. Rég.: \$36.99

**26<sup>99</sup>**

Patins moulés ORBIT, lame en acier carbure, chausson bien coussiné. Nos 16394-95-96. Sports (Rayon 06)



**Hockeys Koho**

Rég.: \$9.99

**6<sup>99</sup>**

Hockeys Koho pour adultes, gauchers et droitiers. Nos 22255.

Sports — (Rayon 06)





# Parlons boeuf!



**\* ROSBIF DE PALETTE**  
coupe régulière

**1.08**  
lb

**\* BIFTECK DE CÔTE**

**3.18**  
lb

**CANTALOUPE**  
Gr. 18  
Produit de la Californie  
Cat. Canada No 1

**.67**  
ch.

**\* ROSBIF DE PALETTE**  
DÉOSSÉ

**1.68**  
lb

**\* ROSBIF DE CÔTES**  
CROISÉES

**1.68**  
lb

**\* BROCOLI**  
Gr. 14  
Culture du Québec

**.78**  
ch.

- \* COUPES PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"
- \* ROSBIF DE CÔTES avec os de dos **2.98** lb
- BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE **1.98** lb
- \* BOEUF À RAGOÛT DÉOSSÉ **2.28** lb

- SAUMON ROSE DU PACIFIQUE surgelé, morceau complet ou demi 2-4 lb **1.98** lb
- ÉPAULE DE PORC FUMÉ genre Picnic MARQUE MAISON 5-7 livres **1.18** lb
- SAUCISSON DE BOLOGNE régulier ou ciré morceau 2 livres et plus MAPLE LEAF **1.08** lb
- JAMBON MIGNON DÉOSSÉ prêt-à-manger 2-3 livres MARQUE MAISON **2.68** lb

- SAUCISSES FUMÉES MARQUE MAISON 1 livre **1.48**
- BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE tranché MAPLE LEAF 500 g **2.18**
- JAMBON CUIT tranché MAPLE LEAF 175 g **1.38**
- BÂTONNET DE PEPPERONI OU DE SALAMI MAPLE LEAF 250 g **1.78**
- TOURTIÈRE surgelée LA BELLE FERMIÈRE 450 g **2.08**

- SAUCISSES EN COIFFE surgelées LA BELLE FERMIÈRE 375 g **1.98**
- SALADE DE CHOUX COORSH 500 g **1.28**
- SAUCISSES FUMÉES tout boeuf COORSH 1 livre **2.08**
- DESSERT FOUETTÉ genre parfait saveur assortie COORSH 150 g **.25**
- BOEUF FUMÉ bas de ronde régulier, tranché COORSH lb **3.98**

- \* La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.
- RAISIN NOIR RIBIER Produit de la Californie Cat. Canada No. 1 **.98** lb
- POMMES ROUGES SPARTAN Produit des États-Unis Cat. Canada No. 1 **1.27** 3 lb
- POIRES ANJOU Produit de l'Ontario Cat. Canada de Fantaisie Panier de 4 pintes **2.87**
- PRUNES PRÉSIDENT Produit des États-Unis Cat. Canada No. 1 **.67** lb
- \* PIMENTS VERTS Gros format Produit du Canada **.37** lb
- \* POIREAUX Culture du Québec **2.68** 2/
- TERREAU FLORAL Tout-usage Sac de 10 litres **1.08** ch.

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 21 septembre. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer,



*On connaît not'monde!*

**SIROP DE TABLE HABITANT**  
cont. 750 ml  
**1.59**

**CONFITURE AVEC PECTINE**  
fraises ou framboises  
HABITANT  
cont. 24 oz  
**2.28**

**SAUCE À LA VIANDE**  
pour spaghetti  
CATELLI  
cont. 14 oz  
**.88**

**POIS VERTS No. 4 HARICOTS COUPÉS, jaunes ou verts, MAÏS EN CRÈME**  
Canada de choix  
IDÉAL  
bte 19 oz  
**2.89**

**PÂTE DE TOMATES GATTUSO**  
bte 13 oz  
**.68**

**RAGOÛT**  
avec boulettes, ou boulettes et patates  
CORDON BLEU  
bte 20 oz  
**1.38**

**YOGOURT**  
nature ou aux fruits variés  
DELISLE  
cont. 175 g  
**3/1.00**

**BISCUITS**  
Royal ou Village  
VIAU  
bte 900 g  
**1.88**

**BISCUITS**  
salés ou non salés  
PREMIUM PLUS  
bte 450 g  
**1.08**

**BOISSON**  
savour de pommes, raisins, orange, fruits, limonade  
ROUGE-MONT  
bte 10 oz  
**4/1.00**

**DÉTERGENT EN POUDRE ARCTIC POWER**  
bte 6 litres  
**2.98**

**BEURRE D'ARACHIDES**  
crèmeux ou croquant  
KRAFT  
bocal 500 g  
**1.78**



**JUS D'ORANGE CONCENTRÉ**  
surgelé  
OLD SOUTH  
Contenant de 12½ oz  
**.99**

**MARGARINE MOLLE**  
régulière, non-salée ou à l'huile de tournesol, format jumelé  
(disponible au Québec seulement)  
FLEISCHMANN  
2/8 oz  
**.98**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**  
couleurs variées  
KLEENEX  
bte 200 f  
**.65**

**ALIMENTS SURGELÉS**

**FILETS D'AIGLEFIN BOOTH**  
Boîte de 16 oz  
**2.19**

**CHAUSSONS**  
bleuets  
fraises  
framboises  
pommes  
PEPPERIDGE FARM  
Boîte de 10½ oz  
**.99**

**PIZZAS 4 x 5" CROÛTE C-R-R-ROUSTILLANTE**  
garnie Bte de 370 g  
fromage/pepperoni Bte de 360 g  
TOTINO'S  
**1.99**

**SHORTCAKES ASSORTIS McCAIN**  
Boîte de 25 oz  
**2.29**

**PORTIONS DE POISSONS**  
aiglefin  
goberge  
morue  
BLUE WATER  
Boîte de 12 oz  
**1.98**

**LÉGUMES**  
brocoli coupé ou chou fleur dans une sauce au fromage  
tiges de brocoli ou chou de bruxelles dans une sauce au beurre  
GÉANT VERT  
Boîte de 10 oz  
**1.29**

**SAUCE À SALADE**  
KRAFT  
MIRACLE WHIP  
bocal 500 ml  
**.98**

**VINAIGRETTE RÉGULIÈRE**  
Française, Italienne, Catalina.  
KRAFT  
cont. 250 ml  
**.68**

**FROMAGE MOZZARELLA MARQUE MAISON**  
paquet 12 oz  
**1.78**

**CAFÉ**  
aux céréales et à la chicorée  
MELLOW ROAST  
pot 8 oz  
**3.59**

**ESSUIE-TOUIT DE PAPIER**  
blanc ou couleurs variées  
MARQUE MAISON  
paquet 2 rouleaux  
**1.18**

**NETTOYEUR À VITRES**  
cont. avec gachette  
WINDOX  
600 ml  
**1.38**

au samedi 26 septembre 1981 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands.



# Votre santé

## L'Institut du cancer donne son appui à la mammographie

TORONTO (PC) — L'Institut national du cancer a donné son appui à la mammographie pour les femmes de 40 à 60 ans.

La mammographie est la radiographie de la glande mammaire, afin de diagnostiquer des tumeurs du sein. Au nom de l'Institut, le Dr A. B. Miller a présenté les résultats de recherches sur la mammographie, au congrès annuel du Collège royal des médecins et chirurgiens. Ces recherches ont été faites auprès de 23,000 femmes qui, entre 1930 et 1950, ont été soignées pour la tuberculose. Certaines d'entre elles ont été traitées par des radiations, d'autres pas.

Le Dr Miller a signalé que les femmes dans la trentaine et la quarantaine exposées aux radiations ne présentaient pas de risques plus élevés de mort par cancer du sein.

Comme ces radiations thérapeutiques pour la tuberculose sont beaucoup plus

fortes que celles de la mammographie, l'Institut en a conclu que la mammographie ne présentait pas de danger pour les femmes plus âgées.

Car, a noté le Dr Miller, les recherches ont démontré que les radiations augmentaient les risques de cancer chez les adolescentes et les femmes dans la vingtaine.

### Dépistage

Les recherches de l'Institut vont faciliter l'examen de quelque 90,000 femmes au Canada, en vertu d'un programme de dépistage du cancer du sein de \$15 millions lancé l'année dernière.

Ce programme a été critiqué notamment, par ceux qui prétendent que l'exposition aux radiations est dangereuse pour la santé.

Mais, répond le Dr Miller, la mammographie ne présente aucun danger pour les femmes plus âgées et, de plus, elle per-

met de diagnostiquer le cancer du sein près de quatre ans plus tôt qu'avec les autres méthodes.

Pour le Dr Miller, le

dépistage hâtif du cancer permettra sûrement de réduire le nombre de morts causées par le cancer du sein.

Le cancer du sein est la principale cause de décès des femmes de 35 à 55 ans au Canada.

## La contraception masculine avec des gouttes dans le nez

BOSTON (AP) — Une hormone synthétique pourrait devenir le premier médicament utilisé avec efficacité comme contraceptif masculin à condition qu'un effet secondaire soit surmonté: l'impuissance.

Le médicament a réduit considérablement la production de sperme lorsqu'il a été expérimenté pour la

première fois sur des hommes sains.

Le Dr David Rabin, directeur de l'étude de l'Université Vanderbilt, publiée dans le numéro du New England Journal of Medicine, précise qu'il faudra encore cinq années de travail pour savoir si le médicament est sûr et efficace.

Le médicament baptisé LHRH a été administré sous

forme d'injections quotidiennes mais les chercheurs ont découvert qu'on pouvait également utiliser des gouttes dans le nez. Par contre, le LHRH ne peut être pris sous forme de pilule.

Le Dr Rabin a précisé que huit hommes, qui comptaient ultérieurement subir une vasectomie, ont pris l'hormone de six à dix semaines. La production de sperme est passée de 94 millions à 12 millions par millilitre. Puisqu'il faut 10 semaines au corps pour fabriquer du sperme, le Dr Rabin pense que tout le sperme aurait pu être éliminé si l'hormone avait été prise pendant plus longtemps.

Le médicament réduit également la production de la testostérone, l'hormone masculine, et cinq hommes sont devenus impuissants. Ils ont recouvré leur capacité et leur production de sperme normales après l'arrêt du traitement.

Les chercheurs américains étudient la possibilité de fabriquer un nouveau LHRH qui éliminerait la production de sperme sans affecter les hormones sexuelles.

Ordinairement, le LHRH est fabriqué par le cerveau et relâché par intermittence. Il signale à la glande pituitaire de fabriquer des gonadotropines, qui activent les testicules chez l'homme et les ovaires chez la femme.



CONTROLE A DISTANCE — Don Mercer utilise sa langue pour faire fonctionner un contrôle spécial à distance, relié à un dispositif électrique, qui permet d'ouvrir la porte ou de composer un numéro de téléphone. Mer-

cer, qui souffre de dégénération de la colonne vertébrale, est paralysé jusqu'au cou et il ne peut pas vivre plus de quatre minutes sans respirateur.

## Rougeole Vaccination obligatoire

TORONTO (PC) — Un médecin de Toronto a demandé aux gouvernements provinciaux, de rendre obligatoire l'immunisation contre la rougeole.

Participant à une conférence de presse de la Société canadienne de pédiatrie, le Dr Ronald Gold a expliqué que le vaccin volontaire n'avait pas fonctionné au Canada et qu'il fallait recourir aux grands moyens, comme aux Etats-Unis.

Directeur du département des maladies infectieuses au Hospital for Sick Children, le Dr Gold a souligné que, en 1980, il y a eu 58 cas de rougeole par 100,000 de population au Canada, comparativement à six par 100,000 aux Etats-Unis.

Selon lui, de 25 à 30 pour cent des enfants qui se présentent à l'école pour la pre-

mière fois, en Ontario, n'ont pas été immunisés.

Et pourtant, le taux de mortalité des enfants atteints de rougeole est d'un sur 10,000. Un sur 1,000 va contracter une encéphalite.

Aux Etats-Unis, un enfant qui n'est pas vacciné ne peut pas être admis à l'école.

### Le Dr Marchessault

Le Dr Victor Marchessault, vice-président de la Société canadienne de pédiatrie, a reconnu que l'immunisation obligatoire ne sera pas facilement acceptée par le public.

Mais, comme le Dr Gold, il a recommandé qu'elle devienne obligatoire, "à moins qu'il soit démontré effectivement que le système volontaire puisse fonctionner".

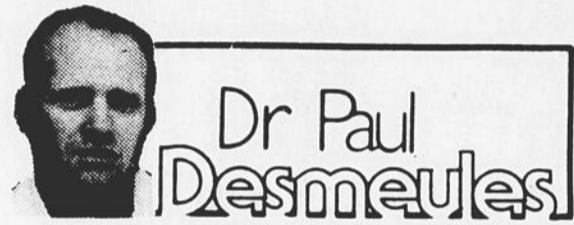
## La santé et la carie dentaire

Avoir de belles dents saines constitue un avantage esthétique important mais c'est surtout un signe d'hygiène et un élément de bonne santé. En effet, la santé dentaire est importante et malheureusement, le problème que représente la carie et les maladies des gencives est considérable au Québec et dans notre région. Plus de 80% des enfants se présentant en classe maternelle dans la région ont une ou plusieurs dents cariées. Moins de 10% des enfants du

nourriture qui se sont déposés entre les dents et qu'on n'a pas enlevés. Une alimentation équilibrée apporte aussi les éléments nécessaires pour assurer la santé des dents, des gencives et du corps en général. Si on ne peut se brosser les dents avec une pâte dentifrice, on peut le faire uniquement avec de l'eau. C'est tout aussi efficace si c'est bien fait.

Les dérivés chimiques du fluor renforcent l'émail dentaire et réduisent la carie de 60%. On trouve aussi en pharmacie des tablettes ou des gouttes de fluor. Les jeunes enfants peuvent en consommer selon les indications du pharmacien pour l'âge.

En résumé, il ressort que le problème de la carie dentaire est relié à une mauvaise hygiène buccale et une consommation élevée de sucre dans l'enfance. Une saine alimentation est indispensable à la santé dentaire. Le meilleur moyen pour éviter la carie, c'est le brossage quotidien. Même si nous sommes des gens surtaxés sur le plan provincial et municipal, il semble que nous n'avons pas droit de bénéficier de l'eau fluorée comme nos voisins les Ontariens et d'autres provinces. Toutes les associations de spécialistes dentaires recommandent pourtant cette mesure efficace et peu coûteuse. Quelque soit l'état apparent de vos dents, il est nécessaire de visiter son dentiste régulièrement pour un examen complet de la bouche. Ceci est particulièrement important chez les enfants à partir de deux ans d'autant plus que la Régie de l'assurance-maladie assure la gratuité des frais dentaires jusqu'à l'âge de seize ans.



Dr Paul Desmeules

même âge ont une bouche parfaite et encore cela se rencontre surtout dans certains quartiers ou certaines écoles. Les adultes édentés et les personnes âgées qui ont des maladies des gencives sont évidemment aussi nombreux. Nous sommes donc en face d'un problème de santé important qui hypothèque notre société à cause de mauvaises habitudes de vie.

Les moyens les plus simples pour conserver la santé dentaire sont les suivants. Dès le jeune âge, il faut apprendre à se brosser les dents après chaque repas si possible. On brosse verticalement de bas en haut ainsi qu'horizontalement pour les surfaces autres que latérales. Le brossage prévient la plaque bactérienne. C'est elle qui produit la carie à partir des débris de

## En bref

### Guerre atomique

HAMBURG (AFP) — Les victimes d'une guerre atomique ne pourront être en aucun cas secourues par le corps médical.

C'est l'avis de plus de 1,500 médecins et experts des problèmes de santé de plusieurs pays, réunis récemment à Hambourg pour attirer l'attention de l'opinion publique sur les effets dévastateurs d'une guerre atomique.

Les congressistes ont constaté à l'unanimité qu'ils seraient totalement impuissants en face d'un tel événement. Ils se sont déclarés contre toute participation à des exercices de simulation pour tester les possibilités de secours médicaux. Ils ont également estimé que les mesures prises, ou envisagées, dans la plupart des pays ne constituent qu'une "protection provisoire" de la population.

D'anciens militaires de haut rang de la République fédérale d'Allemagne, des Etats-Unis, des Pays-Bas, de Grande-Bretagne, de Suisse et d'Union soviétique, ont participé à ce congrès organisé par un "groupe d'initiative de médecins de Hambourg", sur le thème "des médecins mettent en garde contre la guerre atomique".

### Le professeur Barnard

LONDRES (AFP) — Le professeur Barnard, spécialiste de la transplantation cardiaque, a reconnu avoir pratiqué "l'euthanasie passive" dans un ouvrage à paraître, Bonne Vie, bonne Mort.

Il y écrit l'avoir appliquée sur plusieurs malades, dont sa mère, âgée de 98 ans, inconsciente après une pneumonie et une troisième congestion cérébrale.

"Je ne demande ni pardon ni indulgence en admettant avoir pratiqué l'euthanasie pendant des années, écrit le professeur Barnard. En fait, j'ai donné des instructions au médecin qui soignait ma propre mère, lors de sa dernière maladie, afin qu'elle ne reçoive ni antibiotiques, ni alimentation par sondes. Je suis persuadé que tel était son désir".

### Maladie des yeux roses

MIAMI (AFP) — Une infection des yeux s'est répandue depuis une semaine dans le sud de la Floride, où selon les médecins, plusieurs milliers de personnes ont déjà été contaminées.

La maladie, une conjonctivite virale appelée parfois "maladie des yeux roses", provoque une irritation des yeux, un gonflement des paupières, des larmoiements, et diminue provisoirement la vision. Elle ne cause cependant aucun dommage irréversible à l'oeil.

Cette infection est très contagieuse: il suffit qu'une personne atteinte et qui s'est frottée les yeux serre la main d'une autre personne pour que cette dernière soit contaminée. Selon les ophtalmologues, de Miami, le virus a pu être transporté par une personne venant des Antilles ou d'Amérique du Sud, où ont été signalés récemment de nombreux cas de ce genre.

## Le 1500

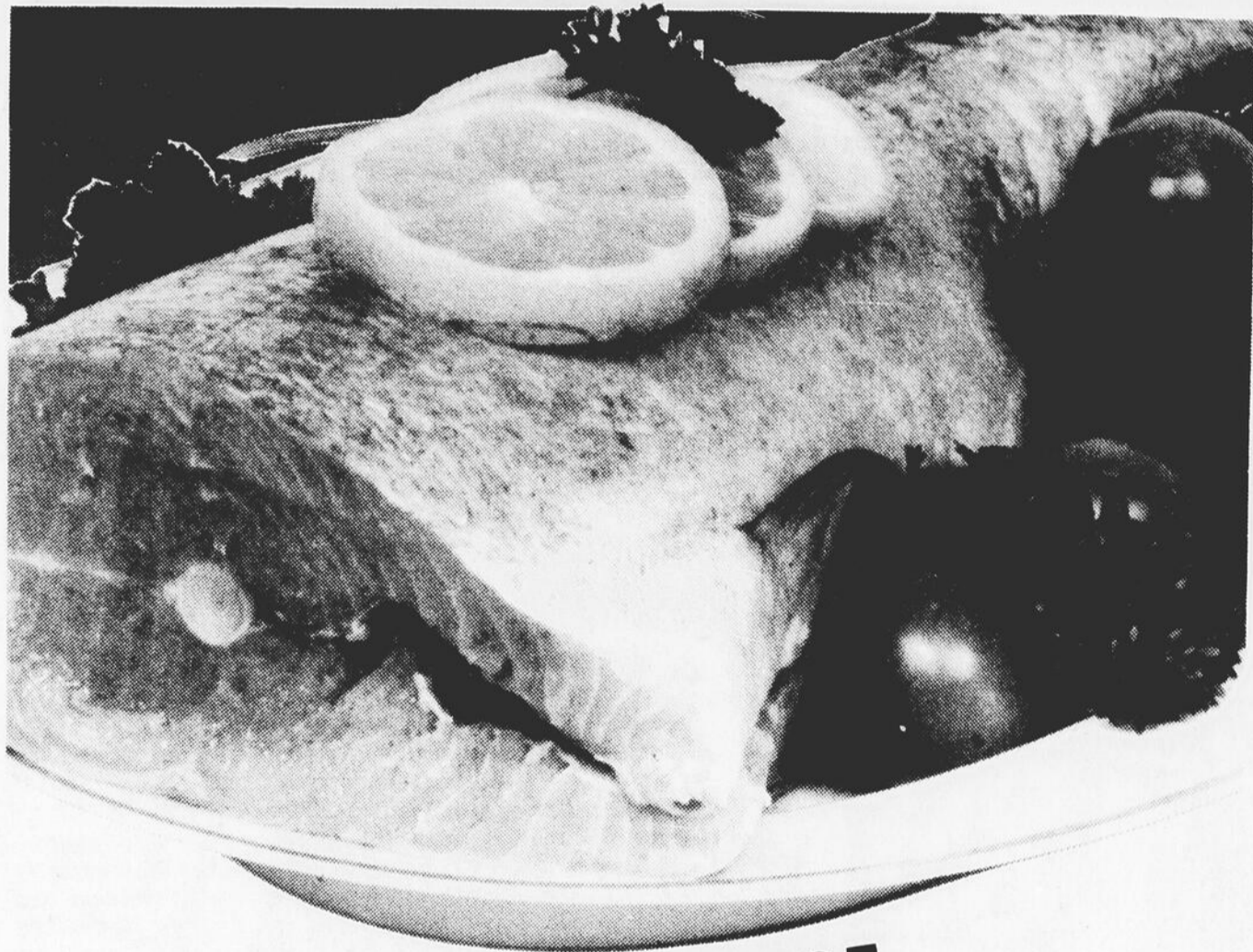
SOLUTION NO 16, 2 SEPTEMBRE 1981

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
1	C	H	I	S	O	N	I	P	A	N	T	H	E	I	S	M	E	T	O	U	R	N	A	L	T	I	N	E	S		
2	R	E	C	T	I	S	E	R	O	N	A	G	R	E	N	P	U	N	A	U	I	S	E	R	E						
3	S	T	E	F	E	D	I	T	R	I	P	A	G	E	E	S	I	S	E	E	N										
4	V	S	C	C	A	C	I	S	R	I	S	T	O	U	R	N	E	G	E	S	I	E	R	T							
5	T	I	A	N	E	N	I	S	E	R	S	E	R	I	S	E	T	T	E	S	E	U	R	I							
6	T	A	L	A	N	O	S	S	E	T	E	E	T	C	E	T	E	R	A	U	R	A	N	I	E						
7	E	T	A	N	T	E	T	I	E	E	I	H	S	O	N	T	E	L	L	A	R										
8	P	E	L	M	E	T	T	E	T	E	N	D	L	T	U	O	U	T	A	H	U	B	E								
9	U	C	M	A	S	E	E	R	P	E	N	S	R	A	S	E	R	I	N	D	U										
10	T	P	A	I	T	E	I	R	I	D	A	H	O	E	N	N	U	T	D	U	O	U	E								
11	C	H	R	A	S	T	R	O	N	E	S	N	O	N	O	E	D	E	M	D	O	T									
12	V	I	R	L	E	B	E	R	S	T	C	M	B	R	E	R	O	R	S	O	L	E	S	A							
13	D	O	U	P	E	D	I	P	O	S	V	M	E	M	E	S	S	E													
14	H	E	S	E	S	T	E	R	S	E	R	I	N	E	A	U	X	O	R	T	E	I	L								
15	E	M	E	C	H	E	R	E	R	E	M	E	D	E	E	C	E	R	I	L	R	O	L	E							
16	E	V	H	T	V	E	K	U	S	I	T	E	D	U	J	O	R	L	E	M	O	U	L	E							
17	A	R	T	E	F	A	C	T	P	I	E	H	R	E	V	I	T	E	R	E	G	L	E	R							
18	R	I	O	T	I	N	T	O	I	N	O	N	D	A	T	I	O	N	S	E	R	V	I	L	E						
19	T	A	N	T	G	A	L	L	E	T	O	B	I	N	N	E	R	O	A	N	N	E									
20	E	T	I	E	R	T	L	O	D	E	U	S	R	E	E	L	L	E	A	N	N	E	U								
21	R	E	E	E	M	I	E	T	T	E	R	A	B	B	E	A	S	T	I	C	U	R									
22	E	T	E	N	O	R	A	R	P	T	O	U	P	I	O	U	T	O	M	B	O	L	O	N							
23	F	T	E	R	N	E	G	O	C	R	V	I	F	E	E	M	E	R	L	I	T	E									
24	S	E	E	S	I	O	E	M	A	E	R	T	E	L	L	S	E	N	I	L	L	E									
25	T	L	L	A	N	O	S	E	V	G	O	E	A	T	T	L	E	E	T	I											
26	R	E	C	A	I	N	O	P	E	S	T	E	P	O	R	E	B	U	T	I	O	T	E								
27	I	D	A	C	R	R	E	R	S	E	A	U	M	U	T	E	R	I	U	S	E										
28	D	I	V	E	R	S	E	M	E	N	T	E	L	I	N	I	E	R	A	O	S	T	E								
29	U	C	A	Y	A	L	I	L	E	E	D	S	B	I	I	I	E	N	I	S	S	E	I	R							
30	L	U	R	E	N	T	E	S	U	S	P	E	N	S	O	I	R	O	L	E	R	E	V	E							
31	A	L	B	A	C	E	T	E	S	T	R	E	T	T	E	R	N	T	E	U	R	A	N	E							
32	T	E	L	E	P	U	L	I	S	E	O	V	A	T	O	M	E	I	R	A	N	E	E								
33	I	A	T	T	R	E	R	E	M	S	L	I	P	U	R	E	S	R	S	E	V	L									
34	O	R	A	N	E	V	I	N	N	E	E	A	L	I	N	G	V	A	R	I	A	L	L								
35	N	L	O	N	G	A	S	S	U	R	E	C	I	V	R	I	N	E	R	O	R	E									
36	V	A	R	E	C	H	E	M	E	T	R	E	T	S	I	N	A	N	E	T	I	R	E								
37	O	R	E	E	A	M	X	T	E	J	E	N	A	M	A	T	E	L	D	U	A	T									
38	B	A	L	A	R	M	X	R	E	V	S	S	C	R	A	V	E	R	E	I	D	I									
39	E	C	A	L	E	A	C	E	R	E	R	A	C	O	M	A	E	N	T	I	E	R	E								
40	D	A	G	A	R	A	C	A	R	L	E	L	I	E	U	T	A	L	E	T	E	N									
41	J	T	E	A	M	U	S	E	R	M	E	B	U	D	R	E	T	I	N												
42	F	R	M	I	T	E	S	U	L	E	U	V	E	M	O	T	I	O	N	N	E										
43	N	A	T	N	E	I	R	R	I	T	A	N	T	E	O	S	I	N	E	G	A	L	I	T	E						
44	C	I	U	S	O	V	E	A	M	A	R	I	L	N	U	R	I	E	E	T	N	E	R	F							
45	E	N	E	S	E	N	S	I	B	L	E	E	N	E	L	M	I	R													

# LES SUPERMARCHÉS **provigo**

## Au coeur du quotidien.

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 26 SEPTEMBRE 1981. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.



**SAUMON ROSE**  
SURGELÉ, DU PACIFIQUE

la livre **189**



**CHAMPIGNONS BLANCS**  
CULTURE DU QUÉBEC

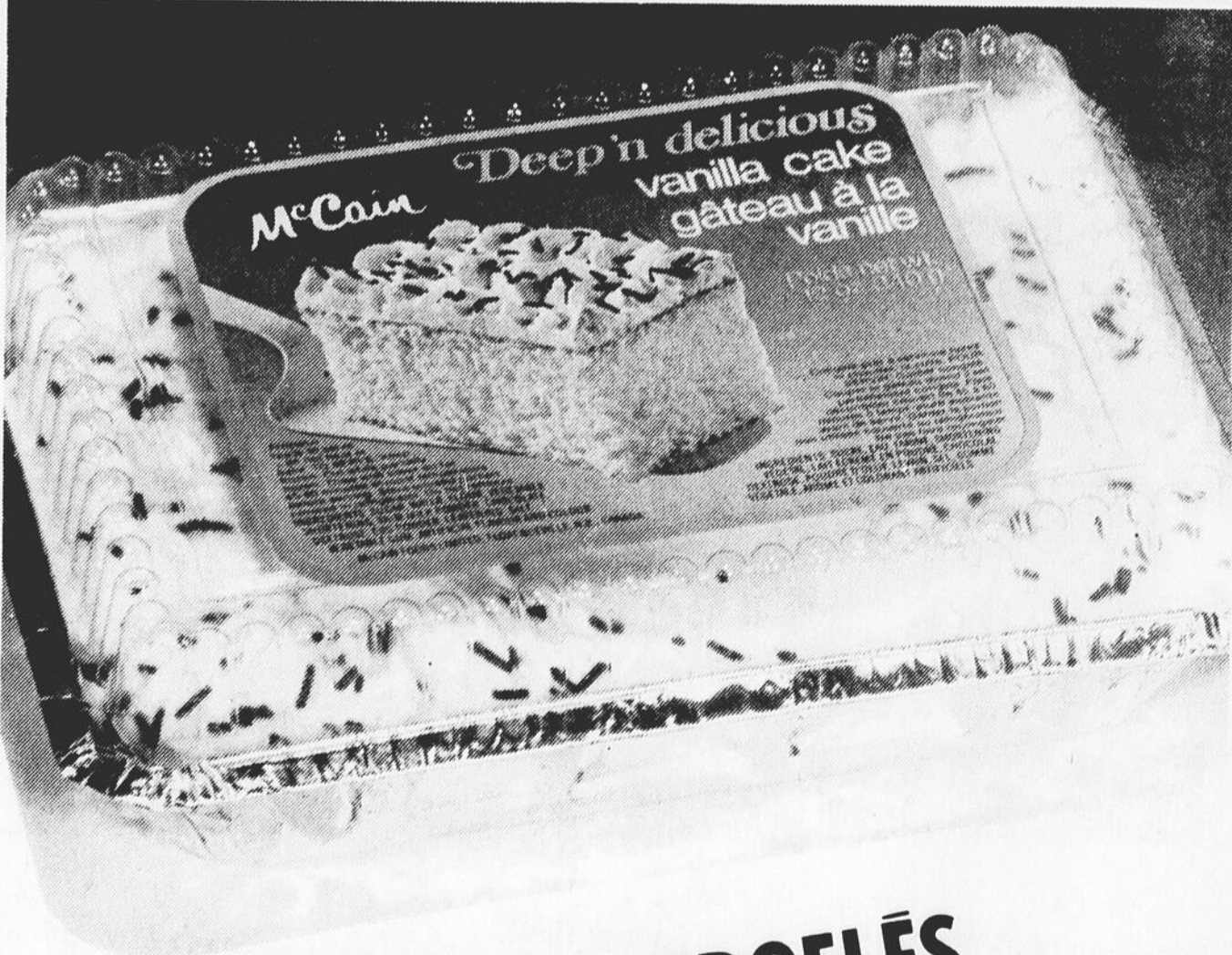
FORMAT  
8 onces **99**



**CAFÉ MAXWELL-HOUSE**  
MOUTURE À TOUTES FINES

SAC  
454 g **187**

**187**

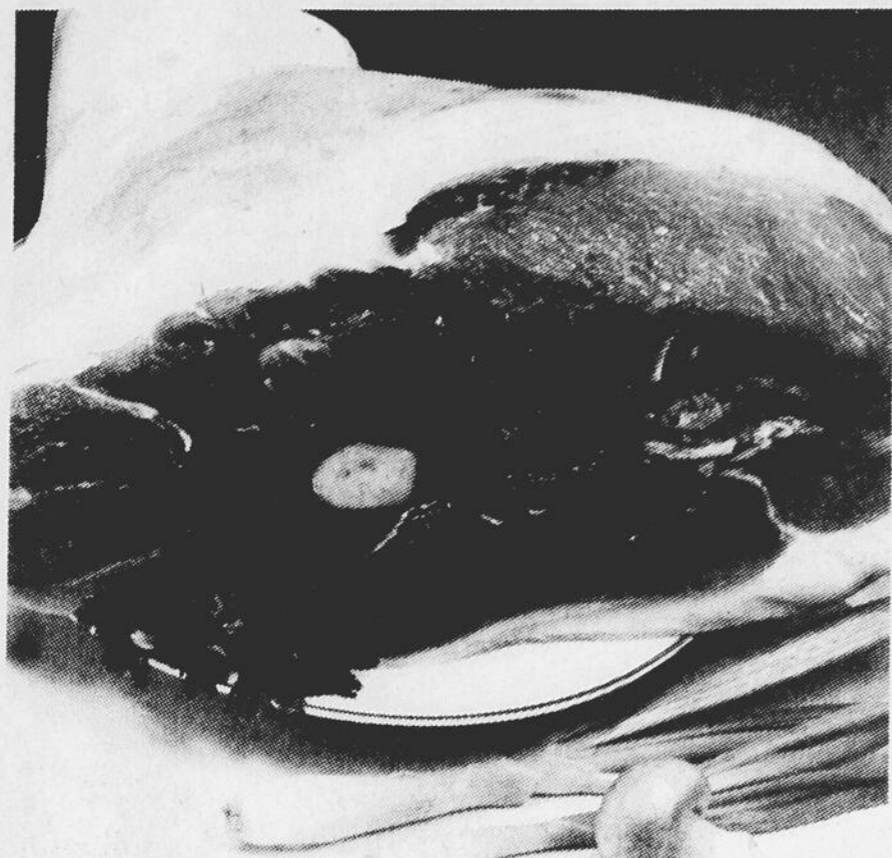


**GÂTEAUX SURGELÉS**  
ASSORTIS, McCAIN

CONT.  
19 onces **169**

**169**

# LES SUPERMARCHÉS **PROVIGO**



**DEMIE-CUISSE DE PORC**

la livre

**1.19**



**Blue Bonnet**

Légère au goût  
**MARGARINE**  
Faites d'huiles végétales 100% pures



**MARGARINE DURE BLUE BONNET**

FORMAT 3 livres

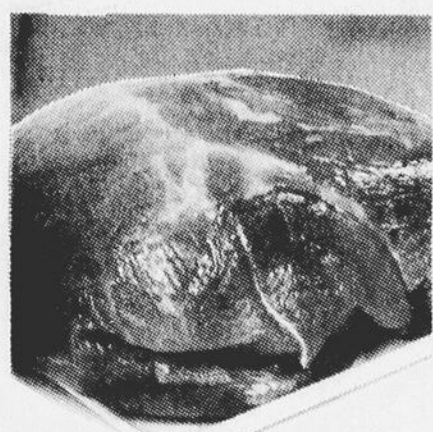
**1.89**



**BISCUITS ROYAL OU VILLAGE, VIAU**

BOITE 900 g

**1.69**



**ROTI DE CUISSEAU DE VEAU** DESOSSE, ROULÉ, CONGÈLE

la livre

**3.29**



**ROTI HAUT OU BAS DE GIGOT D'AGNEAU**, CONGÈLE, IMPORTÉ

la livre

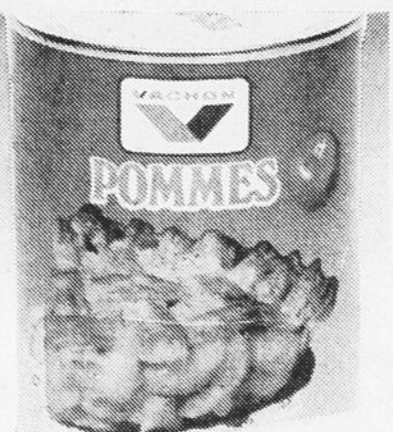
**2.09**



**GATEAUX VACHON** CHOIX DE SAVEURS

BOITE DE 6

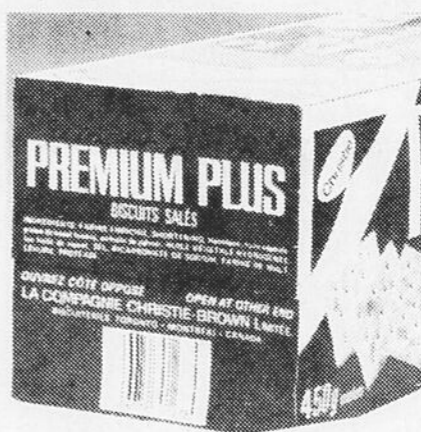
**1.39**



**GARNITURE A TARTES AUX POMMES, VACHON**

BOITE 540 ml

**1.30**



**BISCUITS SODA PREMIUM PLUS DE CHRISTIE**

BOITE 450 g

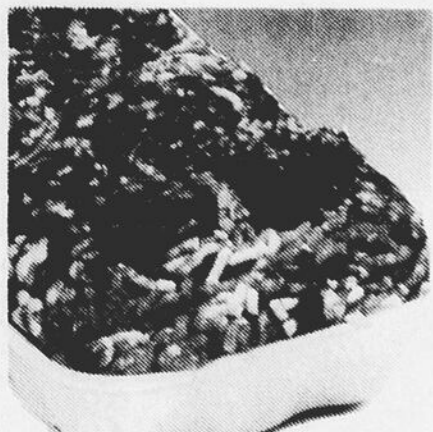
**1.16**



**YOGOURT AUX FRUITS OU NATURE, SILHOUETTE de DELISSE**

CONT. 500 g

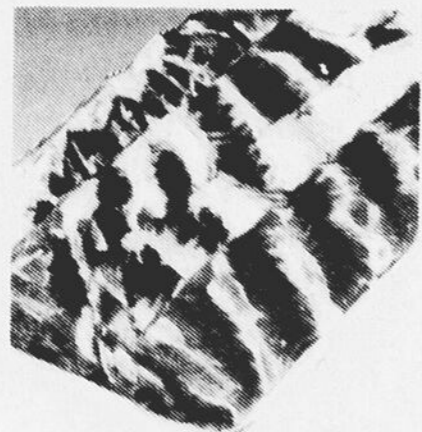
**.99**



**PORC HACHE MAIGRE**, DÉCONGÈLE

la livre

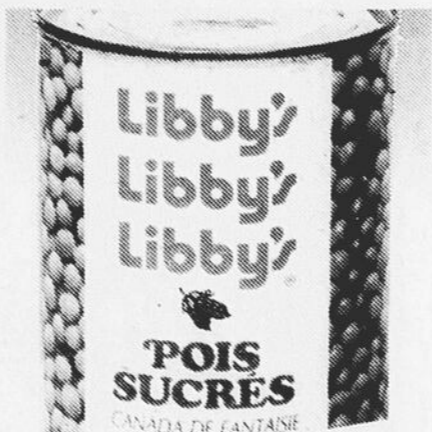
**1.49**



**COTES-LEVEES DE FLANC DE PORC**

la livre

**1.69**



**POIS VERTS DE FANTAISIE, LIBBY'S**

BOITE 398 ml

**.57**



**CHOCOLATS ASSORTIS NEILSON**, EMBALLAGE FAMILIAL

PAQUET 4 barres

**1.47**



**MAIS EN CREME IDEAL**

BOITE 19 onces

**64**



**PAPIER DE TOILETTE BLANC, CAPRI**

PAQUET 6 roul.

**1.49**

**TETE FROMAGEE PRODUITS MAISON**  
FORMAT 283 g **1.29**

**BOUDIN FRAIS PRODUITS MAISON**  
la livre **.99**

**ANANAS TRANCHES PROVIGO**  
BOITE 14 onces **.70**

**CHOCOLAT INSTANTANE PROVIGO**  
BOITE 750 g **2.49**

**CHAMPIGNONS EN MORCEAUX, ELBEE**  
BOITE 10 onces **.99**

**MACEDOINE DE LEGUMES PROVIGO**  
BOITE 19 onces **.50**

**EGG ROLLS AVEC SAUCE WONG WING**  
BOITE DE 12 **2.49**

**JARRE DE PORC ET BOEUF EN CONSERVE, CUIT PRET-A-MANGER, PRODUITS MAISON**  
FORMAT 450 g **2.79**

**JUS DE POMMES PUR, PROVIGO**  
BOITE 48 onces **1.45**

**CEREALES KELLOGG'S FLOCONS DE MAIS**  
BOITE 675 g **1.59**

**ASPERGES COUPEES DE CHOIX, PROVIGO**  
BOITE 12 onces **.99**

**PATES DE TOMATES PROVIGO**  
BOITE 13 onces **.90**

**BISCUITS ASSORTIS JELLY SPONGE PROVIGO**  
FORMAT 450 g **1.59**

**MARGARINE DURE PROVIGO**  
FORMAT 1 livre **.75**

**CAFE INSTANTANE PROVIGO**  
JARRE 10 onces **5.59**

**POUDING INSTANTANE CHOIX DE SAVEURS, ROYAL**  
BOITE 99 g **.54**

**ASPERGES EN POINTES DE FANTAISIE, PROVIGO**  
BOITE 12 onces **1.65**

**KETCHUP ROUGE PROVIGO**  
BOIT. 32 onces **1.75**

# Au coeur du quotidien.



**COCA-COLA et SPRITE**  
BOUTEILLES CONSIGNÉES

750 ml  
+dépot

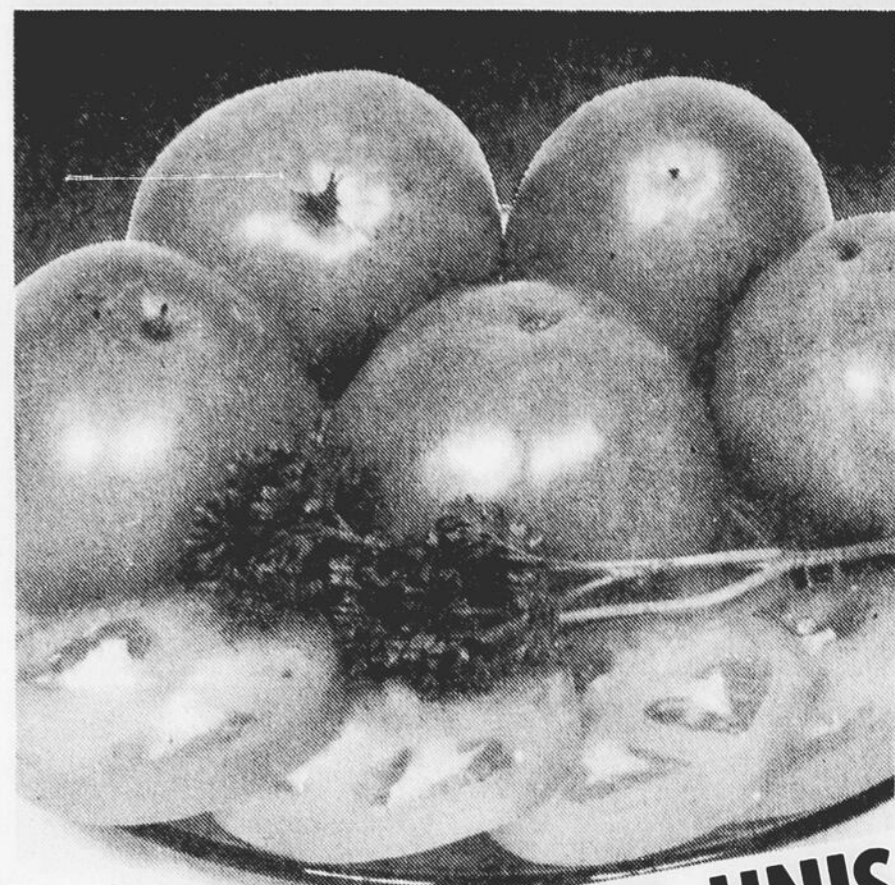
**39**



**FARINE TOUT USAGE**  
ROBIN-HOOD, SAC DE PAPIER

10 kg

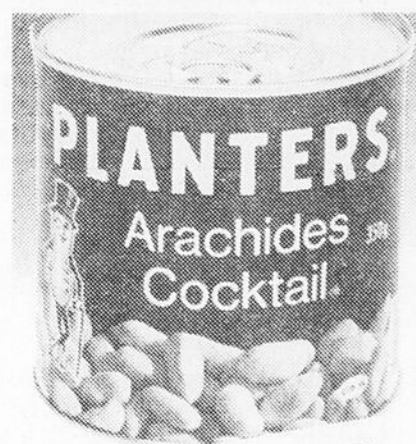
**749**



**TOMATES ÉTATS-UNIS**  
GR. 6 x 6

la  
livre

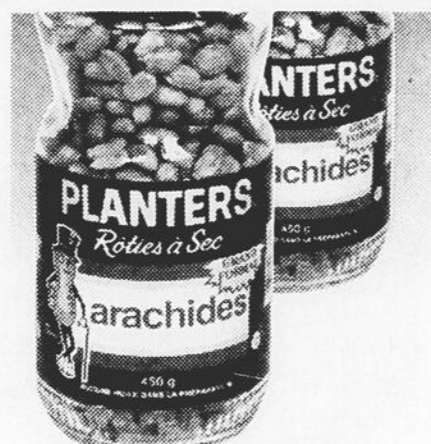
**55**



**ARACHIDES COCKTAIL**  
PLANTERS

BOITE  
350 g

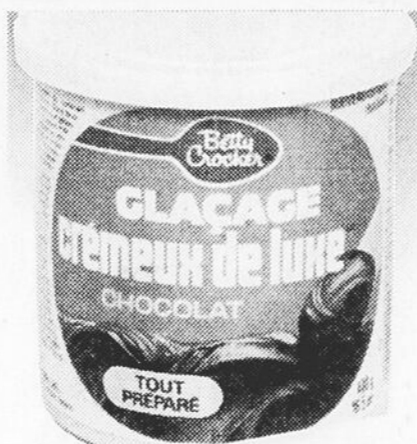
**263**



**ARACHIDES ROTIES**  
A SEC DE PLANTERS

FORMAT  
450 g

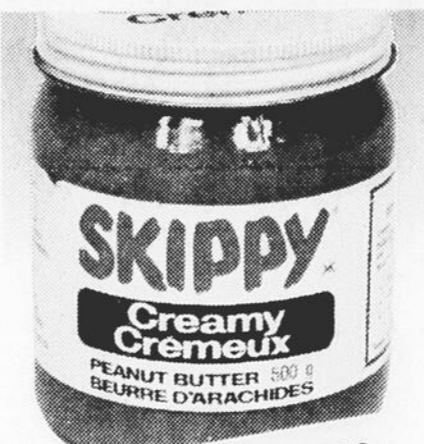
**314**



**GLACAGES**  
ASSORTIS, BETTY CROCKER

BOITE  
10 onces

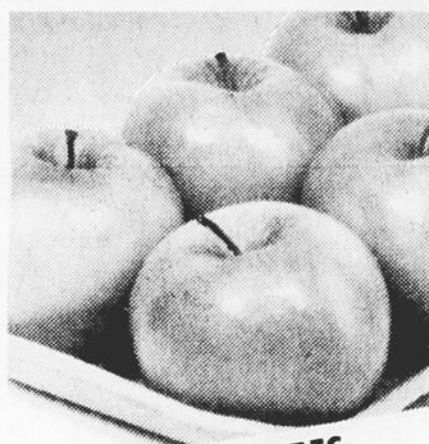
**151**



**BEURRE D'ARACHIDES**  
CROQUANT OU CREMEUX, SKIPPY

JARRE  
500 g

**271**



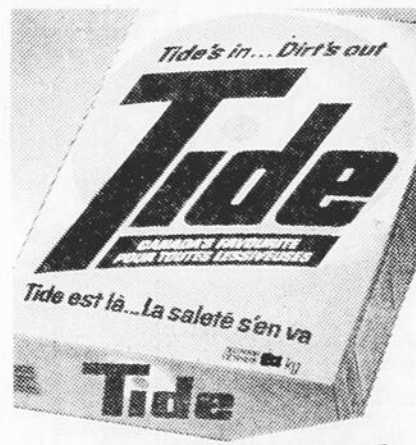
**POMMES VERTES**  
GRANNY SMITH GROSSEUR 125  
AFRIQUE DU SUD

**49**



**CHOUX de BRUXELLES**  
FN TIGE, DU QUEBEC

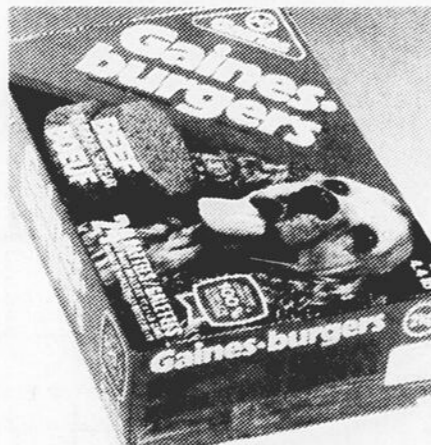
**99**



**DETERGENT EN POUVRE**  
TIDE, 12 litres

BOITE  
4,8 kilos

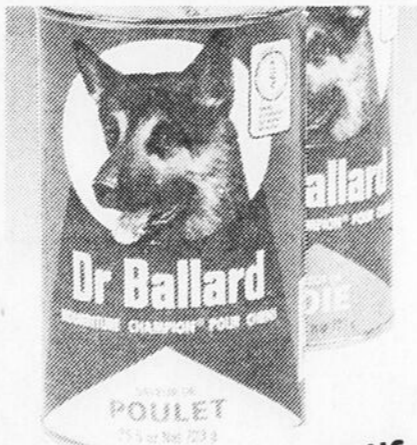
**810**



**GAINES BURGERS**  
AU BOEUF

BOITE  
2 kilos

**420**



**NOURRITURE pour CHIENS**  
CHOIX DE SAVEURS, Dr. BALLARD

BOITE  
26 onces

**69**



**TARTE AUX POMMES**  
LA BELLE ÉPOQUE

FORMAT  
16 onces

**159**



**EPINARDS LAVES**  
CULTURE DU QUEBEC

FORMAT  
10 ONCES

**85**



**CAROTTES COCKTAIL**  
CULTURE DU QUEBEC

FORMAT  
10 onces

**35**

**SOUPE AUX TOMATES**  
PROVIGO

BOITE  
14 onces

**63**

**GLAÇONS AQUA-STICK**  
CHOIX DE SAVEURS

PAQUET  
36 x 25 ml

**121**

**SACS À ORDURES**  
EXTERIEUR, GLAD, 26" x 36"

PAQUET  
DE 20

**366**

**DEODORISANT**  
RÉGULIER OU EN POUVRE  
ANTISODORIFIQUE, SOFT and DRY

FORMAT  
150 ml

**193**

**TISSUS ELASTIQUES**  
BAND-AID

BOITE  
DE 20

**120**

**HUILE A MOTEUR**  
GULF, 10-W-30

BOITE  
1 litre

**139**

**SAUCE pour SANDWICHS**  
CHAUDS, PROVIGO

BOITE  
7 onces

**29**

**GAUFRES RÉGULIÈRES**  
SURGÉLÉES, KELLOGG'S

BOITE  
11 onces

**111**

**AMPOULES ÉLECTRIQUES**  
40, 60 OU 100 WATTS, PROVIGO

CARTON  
DE 2

**75**

**GLAÇONS AQUA-STICK**  
CHOIX DE SAVEURS

PQT. FAM.  
18 x 50 ml

**131**

**PIZZA TOUTE GARNIE**  
ASST. GUSTO, 12 POUÇES DIAMÈTRE

FORMAT  
24 onces

**355**

**LAMES JUMELÉES**  
ATRA

PAQUET  
DE 5

**190**

LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 26 SEPTEMBRE 1981. LES PRIX DES DENRÉES FRAÎCHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ ET NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS SUR LES PRODUITS ANNONCÉS. IL PEUT ARRIVER À L'OCCASION QUE CERTAINS PRODUITS ANNONCÉS DEVIENNENT À COURT MEME S'ILS ONT ÉTÉ ACHETÉS EN QUANTITÉ SUFFISANTE POUR RÉPONDRE À UNE DEMANDE NORMALE. DANS UN TEL CAS SOYEZ ASSURÉS QUE NOUS FERONS TOUT NOTRE POSSIBLE POUR VOUS SATISFAIRE. LES PHOTOS DE CETTE PAGE NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DES PRODUITS ANNONCÉS. LE TEXTE PRÉCÉDENT VAUT EN TOUTE OCCASION.

LES SUPERMARCHÉS

**provigo**

# Des tricots à la mode "tulipe"



LES DEUX créatrices Renée et Cookie nous présentent leur chandail avec encolures bateau et en V.



ECONOMIE — Des modes économiques de la collection Santa Cruz: combinaison \$43, veste \$55 et blouson \$26. La collection Santa Cruz est créée en Californie et manufacturée en Inde.

TORONTO (PC) — Si elles ont mis du temps à partager l'engouement général pour le tricot, les soeurs Renée Seon et Cookie Walton ne sont pas entrées sur le marché d'une façon timide.

Lors de leur premier défilé-invitation, elles ont présenté une collection de 70 morceaux de tricot pour le jour et le soir, et plutôt que d'ouvrir un magasin de détail, elles ont décidé de s'orienter vers les expositions privées et le fait-sur-commande, de sorte que Walton pourra continuer son enseignement et Seon rester à la maison avec ses trois petits enfants.

Les deux soeurs participent au monde du chandail depuis longtemps. Leur mère ayant déjà été propriétaire d'une boutique de lainage à Toronto, et tout ce qu'elles aiment pour le chandail se retrouve dans leurs dessins: "Nous faisons tout ce qui nous plaît et le genre de chandail qu'il est impossible de trouver", de dire Walton;

"Par exemple, nous ne pouvions pas mettre la main sur une encolure en V assez sexy.

Les V étaient toujours réalisés trop haut.

De plus, nous voulions des chandails longs qui peuvent se porter avec une ceinture."

Mais la plus grande innovation pour les modèles de coton



UNE TOUTE dernière création, ce chandail croché à la main, que madame jeune pourra porter le soir.



UN PULL de gros tricot d'un rose doux avec empiècement et détails aux manches de fil assorti à des pantalons signés Marilyn Brooks.

et acrylique surtout, ce sont les manches. Insatisfaites de ce qui s'ajuste normalement au bras et des petites épaules étroites, elles ont fait des épaules tombantes, des manches trois quarts, des manches plissées et des manches victoriennes, lesquelles recouvrent coquettement la moitié de la main, ainsi que de vigoureuses épaules de joueurs de football.

Elles ont reçu des conseils techniques utiles de leur mère, de même que quelques patrons de base et beaucoup de bonnes idées, mais tout cela ne leur fut pas d'un grand secours, quand il s'est agi de trouver les tricoteuses. Elles tombaient sur des chandails-échantillons de trois pieds de large ou criblés de défauts. Néanmoins, elles en ont loué 40. Elles font la plus grande partie du travail de finition, après le travail de base des tricoteuses.

Pour l'automne, les deux femmes insistent sur la mode tulipe: "De plus, nous allons aussi faire des tas de chandails garnis d'angora, de décolletés bateau, d'épaules rembourrées, d'accents Luxe et de mohair", de dire Seon.

En dépit d'une forte concurrence, les deux soeurs ne perdent pas contenance: "Plus nous regardons autour de nous, plus nous avons confiance en nos créations", concluent-elles.

## 6000\$ en argent à gagner

# Recettes O-Rama

gratis!

### Pour participer:

Faites parvenir votre recette favorite ou un truc personnel de préparation d'un mets qui requiert de la farine Robin Hood et une garniture pour tartes Vachon et vous pouvez gagner un des 6 prix hebdomadaires de 1000 \$ en argent.



Les 5 000 premiers participants admissibles recevront une cuillère à mesurer ajustable.

Livre de recettes "Les desserts Vachon" En plus de participer au concours Recettes-O-Rama vous pouvez inclure 1\$ dans votre envoi et obtenir le livre de recettes "Les desserts Vachon".

Participez maintenant, le concours se termine le 31 octobre 1981.

Adresse de retour: RECETTES-O-RAMA, C.P. 220, MONTREAL (QUEBEC) H3Z 2T2.

Je suis maintenant admissible au concours Recettes-O-Rama.

Voici ma recette ou mon truc personnel de préparation:

et mes preuves d'achat (codes universels) de garniture pour tartes Vachon et de farine Robin Hood.

Ces deux produits furent achetés chez:

Nom du marchand:

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

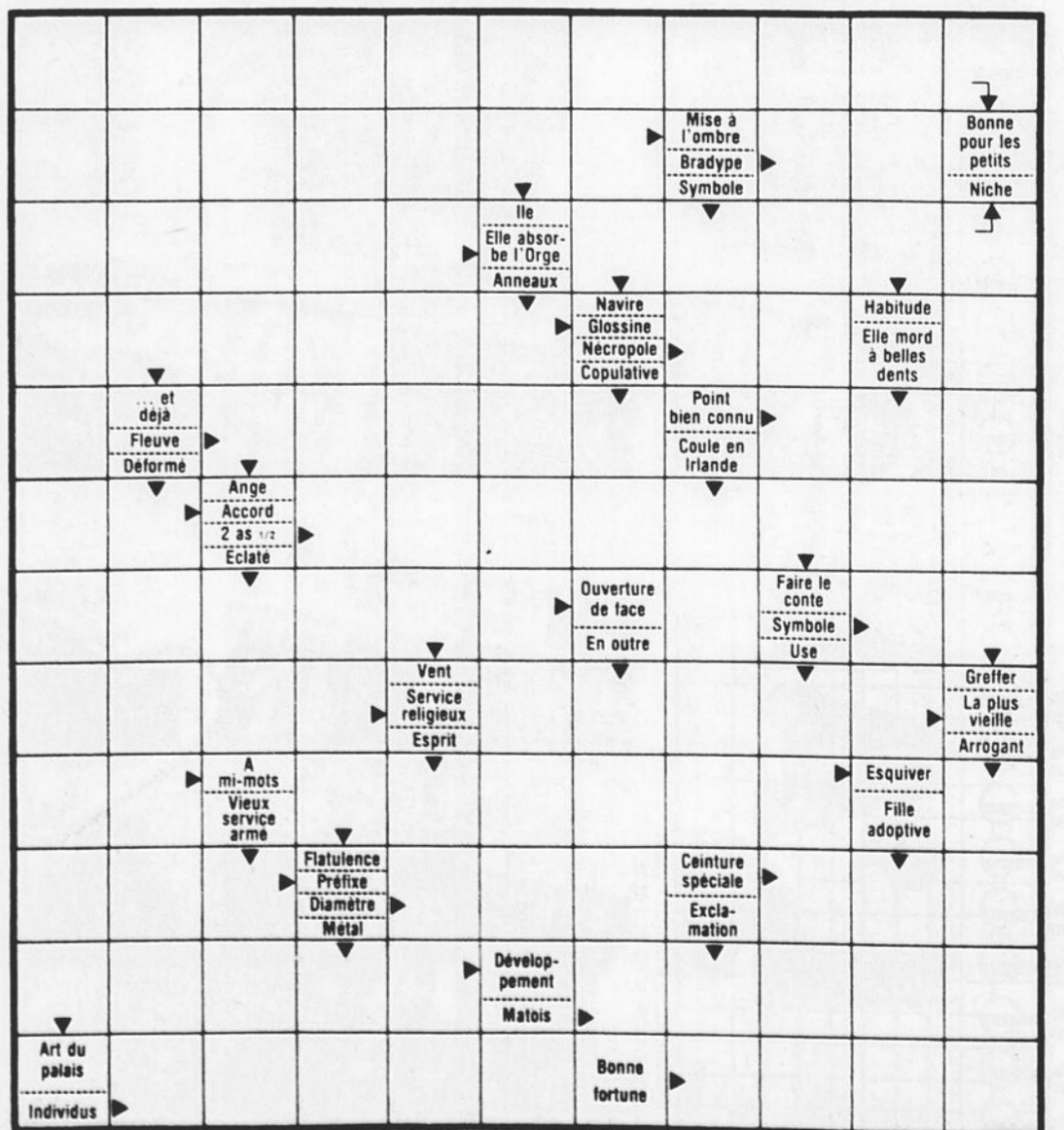
TELEPHONE \_\_\_\_\_

Les Aliments Vachon Inc., 7575, route Trans-Canada, Ville St-Laurent (Québec) H4T 1V6  
Robin Hood Multigrains Inc., 6800, Côte des Neiges, Montréal (Québec) H3S 2A0

1. Pour participer recevez sur un coupon de participation ou sur une feuille de papier, vos nom, adresse et numéro de téléphone le dessert que vous avez préparé avec la garniture pour tartes Vachon et la farine Robin Hood de même que votre recette ou votre truc personnel de préparation et le nom du magasin où vous avez acheté les deux produits. Retenez ce coupon de participation ou cette feuille avec un code universel de farine Robin Hood et un code universel de garniture pour tartes Vachon ou des tickets similaires à la main et non reproduits mécaniquement à: Recettes-O-Rama, C.P. 220, Montréal (Québec) H3Z 2T2. 2. Participez avant le 14 septembre 1981, mais chaque envoi doit être suffisamment affranchi. 3. Le concours débute le 14 septembre 1981. Pour être admissible, votre envoi doit être reçu avant 17 HEURES, le 31 OCTOBRE 1981. DATE DE FERMETURE du concours. Tous les coupons de participation deviennent la propriété de Robin Hood Multigrains Inc. et de Les Aliments Vachon Inc. et aucun ne sera renvoyé. 4. Pendant chacun des six (6) semaines du concours, une sélection au hasard sera faite parmi les coupons reçus. Un seul coupon gagnant sera tiré chaque semaine. Une liste d'un prix qui sera respecté. Les chances de gagner sont en fonction du nombre d'inscriptions reçues. 5. Les personnes dont le coupon sera tiré au sort, seront avisées par téléphone et devront répondre correctement en un temps limité à une question mettant leurs connaissances alimentaires à l'épreuve avant d'être déclarées gagnantes. Toute décision des organisateurs concernant l'attribution des prix est sans appel. En participant au concours, les concurrents acceptent que leurs nom et adresse soient utilisés si le gagnant. 6. Chacun des prix hebdomadaires consistant en un (1) chèque de 1000\$ tiré à l'ordre du gagnant, pendant les six (6) semaines. Le concours offre donc un total de 6000\$ à gagner. 7. Ce concours est ouvert à tous les résidents du Canada âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés de Les Aliments Vachon Inc., Robin Hood Multigrains Inc. et leurs agences de publicité et de promotion de ventes. 8. Toute question concernant l'attribution des prix au Québec doit être soumise à la Règle des tirages et courses du Québec. Tous les droits réservés par le Québec relativement à ce concours ont été acquiescés.

## Mots croisés visuels

Problème no 11



Voir solution dans les pages d'annonces classées

<b>LATERRIERE</b> Alimentation Munger Inc. 6302, Notre-Dame, 678-2235	<b>ST-AMBROISE</b> Marché B.A.N.C.O. 477, Simard, 672-4791	<b>ALMA</b> Marché Benoît Lavole 455, boul. St-Jude, 662-3202	<b>LA BAIE</b> Benoît Simard Ltée 3671, boul. Grande-Baie, 544-3336	<b>CHICOUTIMI</b> Alimentation Imbeault & Fils 618, Ste-Anne, 549-7504	<b>CHICOUTIMI-NORD</b> Marché Ste-Claire 247, Ste-Marie, Tél.: 543-3372	<b>ST-COEUR-DE-MARIE</b> Marché Mistook Inc. 37, rue St-Joseph	<b>CHAMBORD</b> Dion & Frères Ent. 132, rue Principale, 342-6555	<b>ALMA</b> Truchon & Larouche Ltée 142, Sacré-Coeur est, 662-2360
--	--	--	---	---	---	--	--	---

**VIANDES**



- POITRINES DE POULET**  
sans os, surgelées individuellement  
sac environ 5 livres **1.68**
- RÔTI DE PORC**  
frais **1.58**
- PORC**  
HACHÉ **1.48**
- SOC DE PORC**  
ROULÉ **2.28**
- MAIQUES MAISON**  
Lumé 2-3 lb **2.28**
- SAUCISSON DE SALAMI TOUTBOEUF**  
marque maison **2.28**
- AILES DE POULET**  
surgelées individuellement  
sac environ 2 livres **98¢**
- JAMBON CUIT ULTRA-MAIGRE**  
marque maison **2.98**
- PAIN DE VIANDE DE PORC**  
marque maison  
morceau ou tranché **1.98**
- AIGLEFIN OU SOLE EN PÂTE**  
pre-cuit, surgelé **2.08**
- SAUCISSES FUMÉES**  
HYGRADE **2.98**
- JAMBON CUIT**  
HYGRADE **1.78**
- BOEUF FUMÉ**  
HYGRADE **2.48**
- VIANDES CUITES**  
(Simili poulet, viande olive, macaroni fromage, saucisson de bologna)  
tranchées ou choix 175g **98¢**
- CRETONS**  
BILOPAGE **1.98**
- TÊTE FROMAGÉE**  
BILOPAGE **1.58**
- PÂTE AU SAUMON**  
PÂTE AU SAUMON **2.38**

**1.28** lb

**SURGELÉS**

- GÂTEAUX ÉTAGÉS ASSORTIS**  
PEPPERIDGE FARM  
Boîte de 13 oz **1.19**
- FILETS DE MORUE**  
NICKERSON  
Boîte de 16 oz **1.99**
- Frites**  
Julienne, 1/2 épaisse, 1/4 épaisse, CAYENNE  
Sac de 2 lb **93¢**
- CROÛTE À TARTE**  
GAINSBOROUGH  
Boîte de 15 oz **1.59**
- LÉGUMES AU GRATIN**  
brocoli, chou-fleur, STOUTER'S  
Boîte de 10 oz **1.59**



- \*CAROTTES**  
Culture du Québec  
Cat. Canada No. 1  
Cello de 5 lb **89¢**
- RAISIN VERT SANS PÉPIN**  
Produit des États-Unis  
Cat. Canada No. 1 **89¢**
- PRUNES ITALIENNES**  
Produit de la Colombie Britannique  
Cat. Canada No. 1 **55¢**
- \*CHOU-FLEUR**  
Culture du Québec  
Cat. Canada No. 1 **79¢**
- \*CÉLÉRI PASCAL**  
Gr 24  
Culture du Québec  
Cat. Canada No. 1 **45¢**
- POIRES ANJOU**  
Produit de l'Ontario  
Cat. Canada de l'Ontario  
Panier de 4 pintes **2.87**

**L'Aide-budget**

Une aide matérielle qui court pu ne jamais l'être.  
Métro-Richelieu Inc. est fier de participer à la recherche sur les maladies mentales. Contribuez à la campagne de sensibilisation.  
L'abonnement est de \$250.000.

Fondation pour la recherche sur les maladies mentales.  
Montréal, Québec, HN, 3MS  
Tél. (514) 253-9200

Souscrivez ou fonds de recherche en passant vos dons à la Fondation pour la recherche sur les maladies mentales, 7407, rue Hochelaga, Montréal, Québec, HN, 3MS  
Tél. (514) 253-9200

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiceries Richelieu du lundi 21 septembre au samedi 26 septembre 1981, jusqu'à la fermeture des magasins.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands.

**SOUPE**  
saveurs variées  
HABITANT  
bte 28 oz

**MARGARINE MOLLE**  
(disponible au Québec seulement)  
GOLDEN GIRL  
cont. 1 lb

**1.28**

**1.58**

**BISCUITS**  
100% chocolat pur  
TI-COC LIDO  
cello 300 g

**1.48**

**DÉTERSIFF**  
EN POUDRE  
RICHELIEU  
SAC 6 litres

**1.88**

**CÉRÉALES**  
CORN FLAKES  
KELLOGG'S  
bte 675 g

**1.28**

**EAU MINÉRALE**  
VICHY, CÉLESTINS

**88¢**

bouteille 1 litre

**JUS DE LÉGUMES**  
E.D. SMITH  
GARDEN COCKTAIL

**88¢**

cont. 28 oz

**POIS VERTS,**  
HARICOTS ASSAISONNÉS  
à la française jaune ou vert,  
HARICOTS COUPÉS  
Jaunes ou verts,  
MAIS EN CRÈME, POIS ET  
CAROTTES  
Canada  
de l'Ontario  
DEL MONTE

**2/89¢**

bte 14 oz

**RICHELIEU**

**1.88**

bte 900 g

**1.98**

bte 198 g

**68¢**

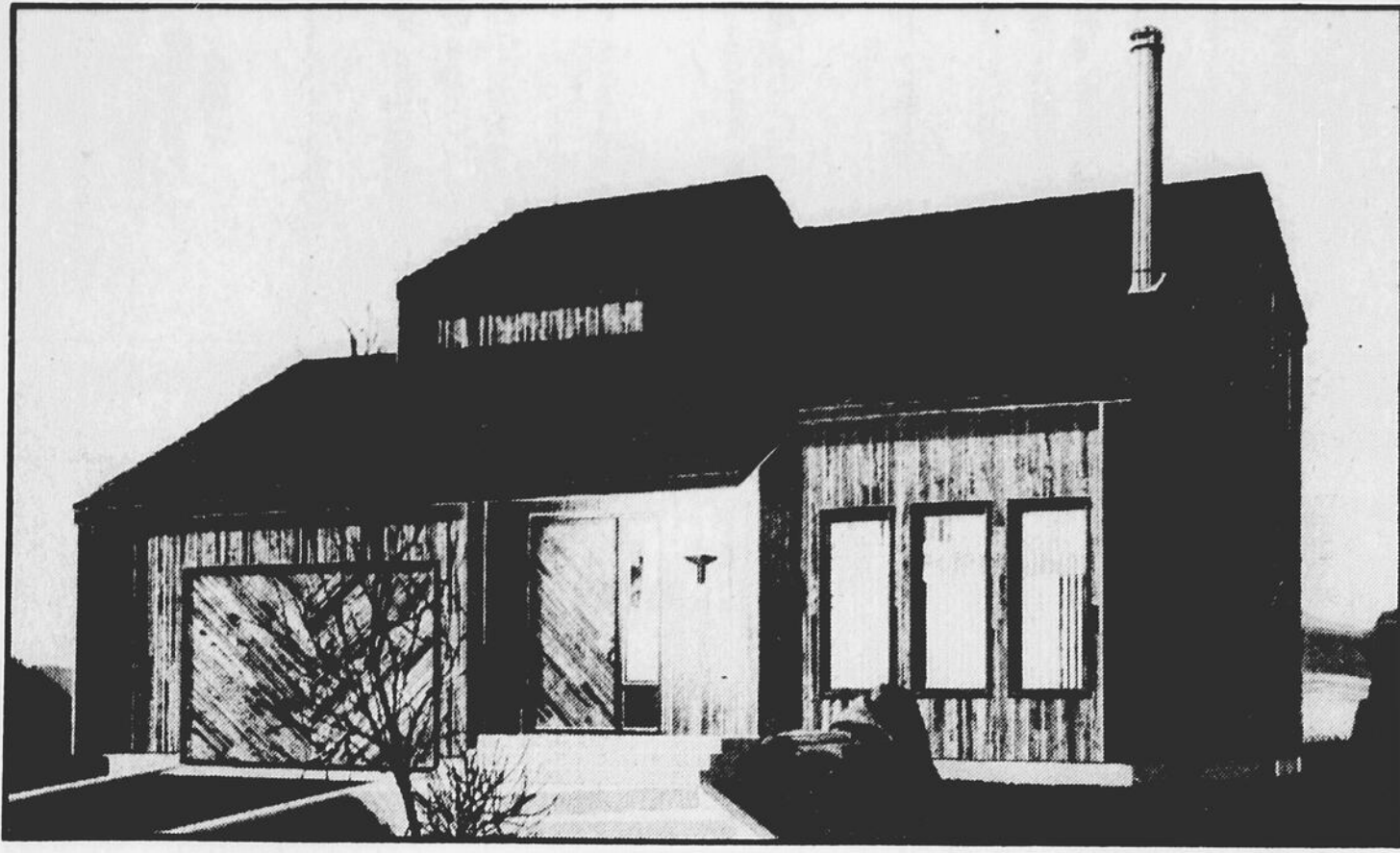
cont. 250 ml



**Un épiciériste attentionné**



# L'habitation



## MODÈLE 1776 Un concept original avec un matériau bien de chez-nous.

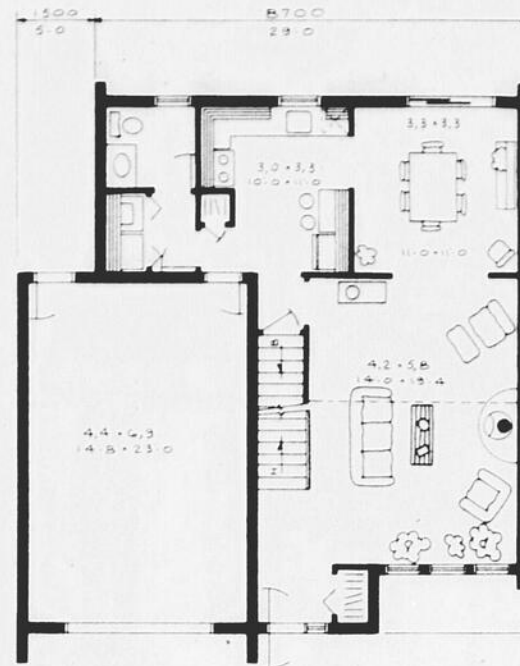
Pour animer cette maison, les concepteurs ont utilisé un jeu de planches verticales et obliques pour le revêtement. Répondant bien à la forme contemporaine de l'extérieur, le rez-de-chaussée et l'étage témoignent de l'infailibilité de la recette québécoise en matière d'aménagement de l'espace intérieur: la grande pièce commune au premier niveau et les aires de repos au second étage. En plus, un garage de grandes dimensions et un sous-sol que l'occupant saura aménager selon ses besoins...

ment de l'espace intérieur: la grande pièce commune au premier niveau et les aires de repos au second étage. En plus, un garage de grandes dimensions et un sous-sol que l'occupant saura aménager selon ses besoins...

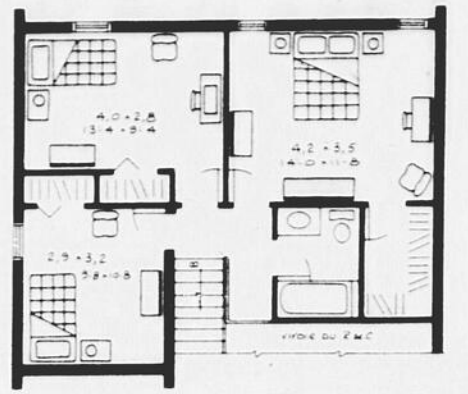
Vous pouvez vous procurer le premier jeu de plans complets de cette maison pour \$89, et \$10, le cahier additionnel. CES PLANS

SONT DISPONIBLES EN MESURES MÉTRIQUES OU ANGLAISES au même prix, vous n'avez qu'à spécifier. Ajoutez \$4, à toute commande de plans pour frais de poste et d'emballage + 8% de taxe pour les résidents du Québec. Ce plan, choisi parmi 520 modèles toujours disponibles, a été tiré du magazine "Les Maisons du Québec" qui est publié tous les deux mois. Procurez-vous le plus récent numéro

Rez-de-chaussée: 67,32 m<sup>2</sup> (748 pi<sup>2</sup>)



Étage: 52,08 m<sup>2</sup> (579 pi<sup>2</sup>)



Commandez ce plan (\$99.00) ou le dernier magazine (\$2.25) à l'adresse suivante: SERVICE DE PLANS a/s

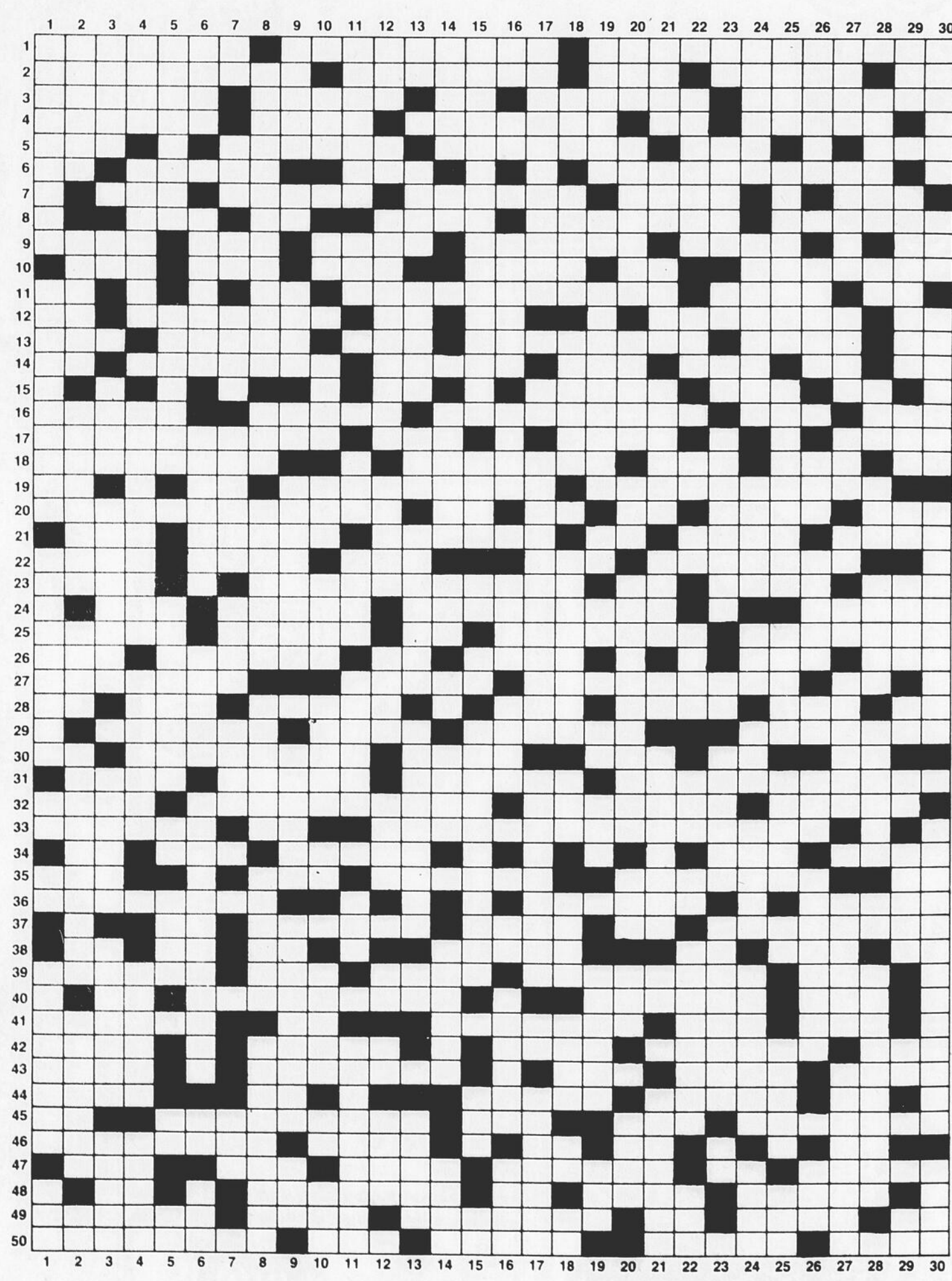
a/s Le Quotidien  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi G7H 5C1

Les chèques ou mandats-postes sont faits à l'ordre de: "LES MAISONS DU QUÉBEC".

## Le 1500

### HORIZONTALEMENT

- 1- Ville de l'Iran. - Empirique qui guérit ou prétend guérir les luxations. - Qualité d'une personne serviable.
- 2- Mur de façade qui ne porte pas les planchers. - Il y bien longtemps. - Colère. - Appareils. - Du verbe avoir.
- 3- Rendre un son confus. - Refouler une matière par une série de chocs répétés. - Thorium. - Transformateur pour coupler les circuits radio-électriques. - Faire des plis.
- 4- Action de réparer. - Poèmes lyriques. - Capitale du Nebraska. - Du verbe rire. - Résultat d'une soustraction.
- 5- Leste, qui manque de retenue. - Bruit d'une sonnette. - Louer un bateau. - Aspect, présence. - Nouvelle politique économique.
- 6- Symbole chimique. - Couleur choisie ou retournée dans les jeux de cartes, qui l'importe sur les autres. - Lettre de l'alphabet grec. - Pièce de tissu décoratif, tendant un mur ou couvrant un meuble.
- 7- Moyen par lequel on réussit. - Frottée d'huile. - Poisson de la famille des salmonidés. - Etendues de terre entourées d'eau. - Prière à la Vierge.
- 8- Réclipt en terre réfractaire. - Pronom personnel. - Blé de Turquie. - Ce qu'on ne sait que par la rumeur publique. - Est cause du ratout.
- 9- Prophète hébreu. - Il fut excommunié en 1412. - Capitale de l'Etat de Péak. - Amour tendre. - Fleuve de Tchecoslovaquie. - Docteur.
- 10- Se met entre parenthèses après un mot pour indiquer que l'on cite textuellement. - Epoque. - Garçon d'écurie. - Du verbe créer. - Coutumes. - Qui a de l'aveiron pour certaines choses.
- 11- Marque la liaison. - Ville de la Norvège. - Matière servant à rembourrer. - Fleuve d'Irlande. - Fleuve de France.
- 12- Patrie d'Abraham. - Sans restriction. - Du verbe rire. - Mesure chinoise. - Ornement sculpté ou peint, en forme de feuillages. - Symbole chimique.
- 13- Accumulation d'objets. - Principe odorant de la racine d'iris. - Recueil de bons mots. - Qui répandent une odeur. - Fleuve d'Irlande. - Mesure chinoise.
- 14- Article simple (inversé). - Légères et élancées. - Ressemblance. - Homme ignorant. - Châli. - Thallium. - Infinitif.
- 15- Adverbe. - Contrée de la Grèce. - Du verbe user. - Ch.-l. de c. de la Seine-Maritime.
- 16- Ancienne province alpestre de l'Empire autrichien. - Cacher. - Plante dont le nectar peut être utilisé. - Mèche de cheveux. - Substance incolore.
- 17- Qui se déplace pour exercer une certaine fonction. - Partie aval d'une vallée encaissée. - Du verbe naître. - Unique.
- 18- Quart de la circonférence. - Prénom masculin. - Point cardinal. - Petite chambre munie de deux portes. - Symbole chimique.
- 19- Our. - Magnésium. - Faire trainer en longueur. - Ecoulement.
- 20- Appareil servant à mesurer les températures d'ébullition. - Démonstratif. - Coups donnés sur un tambour. - Or. - Interjection. - Défaïque.
- 21- Du verbe aller. - Membre de congrégations religieuses. - Langue des Noirs. - Usages. - Titre décerné à certains officiers de l'ancien Empire turc. - Qui existe effectivement.
- 22- Ordonnance promulguée par l'autorité d'un roi. - Ville de Roumanie. - Perroquet. - Possessif. - Qui n'est point usité.
- 23- Pluriel de ben. - Séjour des animaux dans l'étable. - Du verbe avoir. - Evêché. - Unité monétaire bulgare.
- 24- Afrique-Occidentale-Française. - Câble servant à maintenir des fardeaux sur une charrette. - Insecte à quatre ailes membraneuses. - Prénom féminin.
- 25- Ancienne capitale du Frioul. - Artère. - Pronom personnel. - Exprimer les différences délicates. - Qui Importune.
- 26- Durillon. - Décombres. - Symbole chimique. - Assemblage de pièces de menuiserie ou de charpente. - Recueil de bons mots. - Cap d'Espagne.
- 27- Qui croit en hiver. - Du verbe marrer. - Ensemble des habitudes verbales d'un individu. - Pronom personnel.
- 28- Marque la liaison. - Interjection espagnole. - Couvrir de pavés le sol d'une rue. - Titre auquel les monnaies doivent être fabriquées. - Mesure itinéraire anglo-saxonne. - Trois fois. - Conjonction.
- 29- Travailler d'arrache-pied. - Fil de quelques animaux. - Marchandise quelconque. - Poème en vers de huit syllabes.
- 30- Coups donnés sur un tambour. - Employé qui perçoit le péage sur une autoroute. - Titre des gouverneurs de l'Empire turc. - Sainte. - Saint normand. - Interjection.
- 31- Soeur et femme d'Oaïris. - Réduire en menus morceaux. - Faiblesse, néant. - Tourner en ridicule.
- 32- Ensemble des rémunérations qui grèvent les opérations bancaires. - Effectivement. - Fait entrer dans l'esprit d'une manière détournée. - Imprimer.
- 33- Evêque de Lyon. - Note de musique. - Autre nom du myosotis.
- 34- Epouse d'Oraanos (inversé). - Division du compas. - Sur la Baise. - Argile rouge. - Machiavélisme.
- 35- Conscience. - Semblable. - Barre métallique reliant deux pièces mobiles. - Soustraire aux recherches de la justice. - Chiffres romains.
- 36- Famille de plantes. - Commerce clandestin et illégal. - Exagéré.
- 37- Infinitif. - Reproduit exactement. - Viscère situé dans l'hypochondre gauche. - Mesure de l'âge. - Supplique.
- 38- Mot d'enfant. - Notre-Seigneur. - Négation. - Intention. - Altesse royale. - A la fin de la messe. - Palladium.
- 39- Qui a des rentes. - Moyen par lequel on réussit. - Sélectionne. - Ville de l'Inde. - Epoque.
- 40- Jeu d'origine chinoise. - Action de diriger. - Querelle, contestation. - Prénom masculin.
- 41- Diminution du nombre des globules rouges du sang. - Tour. - Jeune boia qui revient sur une coupe. - Fleuve d'Afrique. - Point cardinal.
- 42- Démonstratif. - Général et homme politique portugais. - Element d'un ensemble organisé. - Du verbe mener. - Vieille armée.
- 43- Allure du cheval. - Jambière en cuir ou en métal. - Possessif. - Vigueur. - Emplacement protégé naturellement ou artificiellement.
- 44- Elle arrose Gisors. - Astate. - Fil de métal ou de lin. - Recueillir. - Symbole chimique.
- 45- Our. - Conversation suivie. - Epoque. - Suinte. - Phrase musicale qui revient après chaque couplet.
- 46- Qui rumine. - Ancien territoire espagnol. - Négation. - Infinitif. - Moitié de domino.
- 47- Ville de Yougoslavie. - Petite chevillie. - Etres imaginaires. - Mont fortifié en Messénie. - Ordre des Prêcheurs. - Qui comprend lentement.
- 48- Symbole chimique. - Tragédie de Ponsard. - Teiture. - Fleuve de Sibérie. - Etoile.
- 49- Impatiente. - Appartenir. - Dispose autour de. - Négation. - Métis canadien. - Pronom personnel.
- 50- Incisive. - Colère. - Jeune vache qui n'a pas encore eu de veau. - Ch.-l. de c. de la Mayenne. - Ville d'Angleterre.



### VERTICALEMENT

- 1- Qui concerne le rite attribué à saint Ambroise. - Se dit d'un mélange chimique. - Ouvrier qui donne une première façon à un ouvrage. - Bradype. - Altesse royale. - Propulseur aérien. - Fils de Noé.
- 2- Qui appartient aux champs. - Relatif aux astres. - Général mexicain. - Du verbe devoir. - Plante herbacée. - Arbuste de la famille des rhamnacées. - Lac du Soudan.
- 3- Fruit charnu. - Bismuth. - Souci. - Relatif à l'urine. - Meubles. - Petit ange. - Consumer peu à peu.
- 4- Air, mélodie. - Division d'un traité. - Mouvement oscillatoire. - Phthirus. - Pomme d'amour. - Chamois des Pyrénées.
- 5- Veuve d'un prince suédois. - Rendre une surface plane. - Fêtes en l'honneur des morts. - Préposition. - Cinéma. - Adverbe de lieu. - Du verbe aller.
- 6- Aperçu élémentaire, approximatif. - Profession d'acteur. - Divisé en plusieurs parties. - Docteur de la loi. - Ruine. - Sodium. - Unité monétaire.
- 7- Article simple. - Propos échangés entre deux personnes. - Our. - Fille d'Eurytos. - Chat, lapin aux poils longs et soyeux. - Sentier rectiligne. - Fils de Pandion. - Trinitrotoluène.
- 8- Extinction graduelle d'une dette. - Trinitrotoluène. - Période de l'année pendant laquelle une assemblée délibérante peut valablement exercer ses fonctions. - Surpasser, l'emporter sur. - Ville de Chine. - Tirailée.
- 9- Attaque brusque, inattendue. - Néon. - Bord, lisière d'un bois. - Astate. - Caractères écrits. - Genre de caryophyllacées. - Qui a du mérite. - Du verbe avoir.
- 10- Semblable. - Pronom personnel. - Matière noire et épaisse. - Théâtres d'opérations extérieures. - Manières de faire une chose selon les règles. - Maître d'hôtel du Grand Condé. - Article espagnol. - Monotone. - Titane. - Gémissement.
- 11- Vice de prononciation. - Préposition. - Pièce de la charrie. - Canal de sortie de l'eau d'un moulin. - Femme d'un certain âge. - Route. - Bourrer de nourriture.
- 12- Ur. - Mot d'enfant. - Rajeunir. - Pousse annuelle d'un bois. - Poids propre de l'emballage d'une marchandise. - Fils de Loth. - Double règle. - Adverbe. - Prince troyen.
- 13- Ville de Mésopotamie. - Un des Etats unis d'Amérique. - Grande station balnéaire. - Atome. - Rejoindre. - Congélier. - Radon. - Fille du frère.
- 14- Bout de la mamelle. - Du verbe rire. - Penchant à dire ou à faire de petites méchancetés. - Plante potagère. - Du verbe rire. - Ancienne mesure de capacité. - Garnie de vitres. - Comprend.
- 15- Branche de la musicologie. - Lac d'Italie. - Terbiun. - Symbole chimique. - Industrie de la production d'alcool. - Article. - Possessif.
- 16- Ancienne note de musique. - Chlore. - Prêtre celtique. - Fait avec des couleurs à l'eau. - Victoire de Napoléon. - Ch.-l. de c. du Cher. - Carte. - Ravaler. - Aussi.
- 17- Refaire des joints de maçonnerie. - Article espagnol. - Incertitude. - Viande de porc hachée menu et cuite dans la graisse. - Conjonction. - Ce qui frappe l'odorat.
- 18- Pronom personnel. - Mathématicien suisse. - Pillage, concussion. - Rendre laid. - Division du compas. - Raire. - Lac au sud-ouest d'Inverness. - Interjection. - Note de musique.
- 19- Petit ruban. - Pronom personnel. - Qui renferme de l'uranium. - Coutumes. - Seul. - Du verbe être. - Société des Nations. - Edom. - Interjection espagnole.
- 20- Unité de mesure de travail. - Pente rapide. - Dieu marin. - Du verbe aller. - Ensemble des procédés employés pour la détermination de la richesse en alcool des spiritueux. - République fédérale allemande. - Issue. - Propage.
- 21- Bramer. - Rabat en double épaisseur. - Assisté. - Petite erse. - Orateur grec. - Mesure chinoise. - Physicien allemand. - Avant-midi. - Maréchal de France.
- 22- Cours d'eau. - Bale des côtes d'Honshu. - Symbole chimique. - Radon. - Métis canadien. - Morceau de musique pour deux voix. - Chiffres romains. - Absence de développement d'un tissu. - Fluide gazeux.
- 23- Pronom personnel. - Ch.-l. d'arr. de la Corrèze. - Adverbe de lieu. - Du verbe lire. - Appareil servant à l'étuvage de certains produits. - Démonstratif. - Dispositif qu'on adapte sur une machine agricole. - Enrober des racines de pralin. - Lac du Soudan.
- 24- Adverbe. - Chanson pour endormir les enfants. - Fruit rouge. - Test projectif. - Masse de pierre très dure. - Rivière de Normandie. - Remettre à flot. - Chef d'une suite de descendants.
- 25- Liquide filant, visqueux. - Etre le premier à subir un inconvénient. - Dominance d'un gène sur tout autre gène. - Point culminant des Pyrénées. - Ce qui sert. - Symbole chimique. - Père des Néréides. - Oiseau palmipède.
- 26- Donner les couleurs de l'arc-en-ciel. - Rien. - Rivière de France. - Fleuve de Laponie. - Eminence. - Du verbe lire. - Petit oiseau passereau. - Interjection espagnole.
- 27- Matière pesante. - Pied de vers. - Affluent de l'Oubangui. - Division du compas. - Note de musique. - Consonnes jumelles. - Révéler. - Organe de la gestation. - Bile noire.
- 28- Moutarde noire. - Possessif. - Banal. - Patriarche. - Tige ligneuse grimpante. - Narine de certains animaux. - Titane. - Feuillet embryonnaire externe qui fournit la peau et ses annexes.
- 29- Petite chevillie. - Infernal. - Pronom personnel. - Interjection méridionale. - Volcan de Sicile. - Particule du dialecte provençal. - Infinitif. - Liquide formé de sucre en solution concentrée. - Strontium. - Ville de la Norvège.
- 30- Entre l'île d'Eubée et la Boetie. - Epoque. - Sous-arbrisseau des montagnes. - Qui sert à élever des fardeaux. - Action de revendiquer. - Pronom possessif.

## LE 1500

LE QUOTIDIEN a le plaisir d'offrir à ses nombreux cruciverbistes lecteurs, ce SUPER MOTS CROISES 1500 cases auquel nous attachons 3 prix en argent qui seront pigés parmi les grilles complétées correctement.

- 1ER PRIX: ..... 25,00 \$  
2E PRIX: ..... 15,00 \$  
3E PRIX: ..... 10,00 \$

Pour participer, il faut nous faire parvenir la grille plus vos nom et adresse à:  
**LE 1500**  
1051, boul. Talbot,  
Chicoutimi  
G7H 5C1

Toutes les participations doivent nous parvenir au plus tard le mardi et le cachet de la poste sera la seule preuve déterminante en cas de litige.

NOM: .....

ADRESSE: .....

**COUPONS  
RÉ  
E  
B  
N  
E  
E  
T  
S**

**PLUS  
PLUS  
PLUS**

**pour  
votre dollar  
durement  
gagné!**

**ENCORE  
PLUS D'ÉCONOMIES ...**

Oui, vous trouverez encore plus d'économies pour donner un vrai coup de pouce à votre budget dans notre cahier publicitaire de huit pages encarté\* aujourd'hui dans ce journal.

\* sauf dans quelques régions éloignées de la zone de diffusion principale de ce journal.

**...ET DES GÂTERIES EN SURPLUS!**



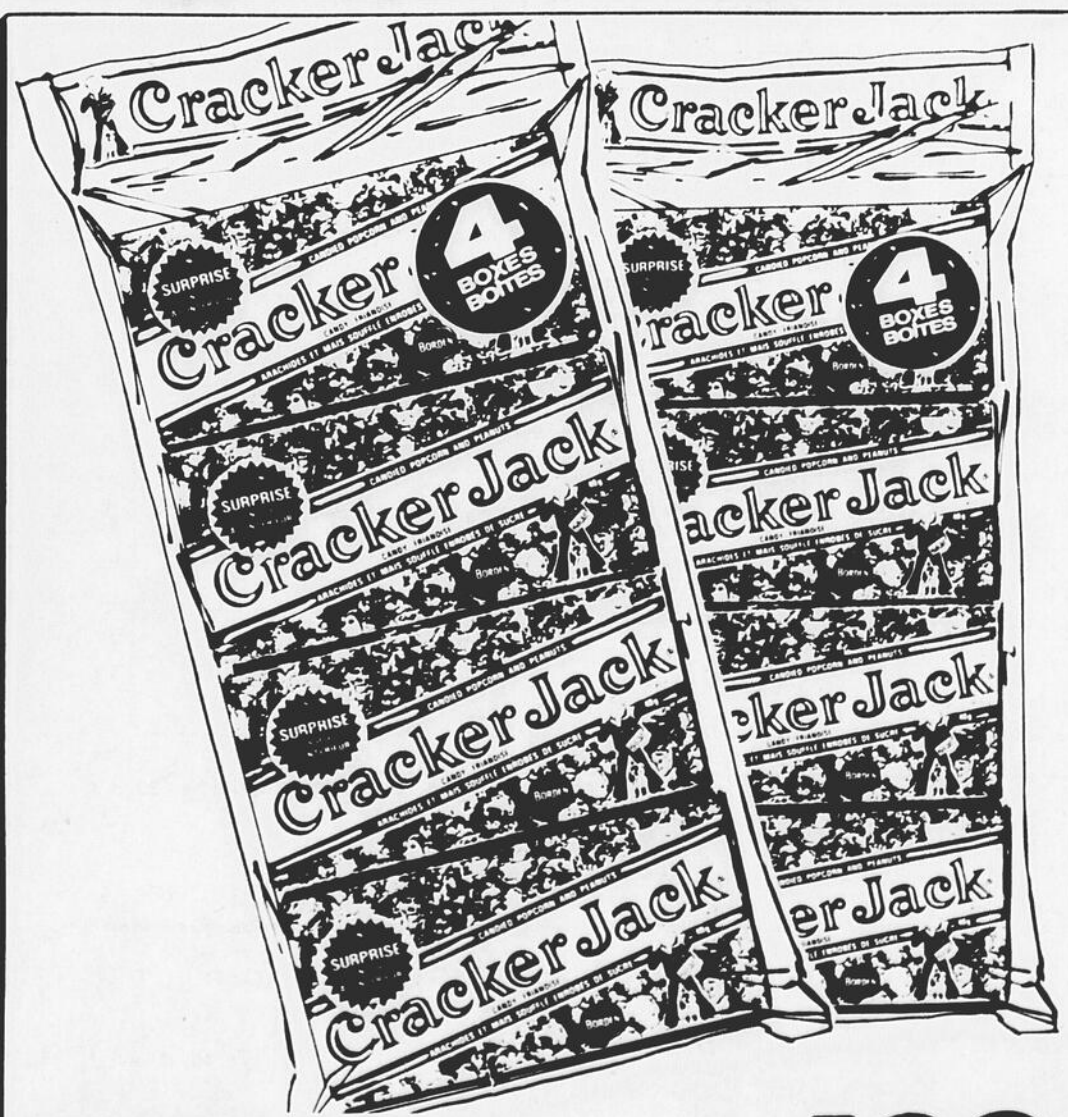
**FRIANDISES  
CHOCOLATÉES  
CHOCOLOTO**  
LOWNEY'S  
SAVEUR AU CHOIX  
PQT DE 104 g - 4 TABLETTES

**.88**



**FRIANDISES  
CHOCOLATÉES**  
LOWNEY'S  
SAVEUR AU CHOIX  
PQT VARIANT ENTRE 172 et 200 g  
4 TABLETTES

**.99**



**CRACKER JACK**  
LOWNEY'S  
PQT DE 160 g  
4 BOÎTES

**1.33**



**ARACHIDES  
RÔTIES À SEC**  
PLANTERS  
POT DE 325 g

**2.22**

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue jusqu'à la fermeture mardi prochain 19 h. Il est possible que certains articles, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

# DEFILE DE MODE **gf**

TENDANCES  
AUTOMNE  
HIVER 81-82

**gf** gagnon  
FRERES



**gf** gagnon  
FRERES

NOUVEAUTES

